

## Nous n'en voulons pas

Le silence même est une lâcheté. Il n'est permis à aucun Canadien de se taire. L'heure est solennelle, que tous s'en rendent bien compte. C'est notre devoir de protester dans toute la mesure de nos forces, contre cette politique Laurier-Borden, qui veut nous livrer à jamais, pieds et poings liés, à l'impérialisme. "Dreadnoughts", "marine de guerre": l'un renchérit, pour frayer le chemin à son frère... siamois, et nous allons tout droit, absolument, à l'impérialisme.

Nous n'en voulons pas! Criions-le de toutes nos forces. Criions-le avec ce cœur de patriote, que chacun sent vibrer dans sa poitrine, et que pas un ne s'écarter des rangs! Ce n'est pas le temps de financer sur la teinte rouge ou bleue, puisque les deux chefs politiques s'entendent comme "larçons en foire", et que les véritables intérêts de notre pays, exigent que nous restions ce que nous sommes, et que nous ne nous laissions pas jeter en pâture aux politiciens anglais, qui ne passent pas dix ans sans lancer l'Empire dans des guerres ruineuses pour tout le monde, dans des guerres souvent injustes, le passé l'a prouvé.

Nous le constatons avec tristesse parmi ceux qui devraient nous servir de remparts, il y a des impérialistes d'autant plus dangereux, que le grand prestige dont ils jouissent, servira, nous le redoutons fort, à faire taire la fierté nationale de plusieurs d'entre nous. Mais pour les autres, pour ceux qui placent au-dessus des vils intérêts politiques, le passé, le présent et l'avenir de notre pays, pour ceux-là, le devoir de l'heure présente est tout tracé: s'opposer par tous les moyens honnêtes à ce projet anti-national! que personne ne se taise, que personne ne s'endorme! il faut batailler jusqu'à la dernière minute. Et après? Après tout cela, si cette politique néfaste triomphe, si le peuple canadien consent à se laisser grèver d'une trentaine de millions de piastres de plus par année, pour avoir le piètre et ridicule plaisir d'afficher cocarde bleu ou cocarde rouge, plaisir trop coûteux, qui nous a valu déjà le sacrifice de plusieurs de nos droits, inscrits dans la Constitution; après

tout cela, si cette politique néfaste triomphe, parce que le peuple canadien n'aura pas été consulté par un plébiscite régulier, et non par ces traquenards et ces consultations tendancieuses qu'ont organisés certaines feuilles à tout faire des politiciens; après tout cela, si cette politique néfaste triomphe, parce que plusieurs d'entre nous ne voient peut-être dans ce projet que "des rivets à aplatir et des emplois à créer"; après tout cela, si cette politique néfaste triomphe, parce que pour l'amour d'un fétiche, les Canadiens préparent dans leurs enfants de "la chair à canon" pour l'Angleterre; après tout cela, oui, après tout cela, si cette politique de lâcheté triomphe, eh bien! nous aurons fait au moins ce que notre sang est en droit d'attendre de nous, en dépit des éteignoirs de la race, des journaux ministériels et des palefreniers des politiciens. Et quand on écrira la suite de l'Histoire du Canada, à côté de cet acte officiel d'une race de "vaincus", en l'an 1910, on écrira à côté la protestation du peuple, le souverain maître, que l'on peut baillonner un instant, comme on le fait actuellement en lui refusant un plébiscite, mais qui finit toujours par triompher quand il le veut, et quand il sait se grouper pour réclamer de toutes ses forces la sauvegarde de ses droits.

Quelques feuilles grassement payées pour le faire, pourront récriminer tant qu'elles le voudront contre nous, nous protestons avec le peuple Canadien, c'est la cause de notre pays que nous défendons avec toutes les bonnes volontés qui se réveillent, et avec celles que n'ont pu encore souiller les politiciens qui nous trahissent. Nous conjurons tous nos compatriotes de faire tout ce qui est en leur pouvoir pour empêcher la consommation de cet acte de lâcheté. Nous le devons à notre pays, nous le devons surtout à nos descendants.

Le mot est écrit, et il l'a été par celui même qui aujourd'hui, abusant de son prestige incontestable, garrant les siens pour les jeter dans la gueule du lion; le mot est écrit: "cette politique est un crime et un suicide national!"

## Le prix de la guerre

On dit souvent que l'argent est le nerf de la guerre. Rien de plus vrai. Une étude publiée par un ancien grand financier allemand M. Riesser, actuellement professeur d'économie politique à l'université de Berlin, étude très documentée, le démontre clairement. Voici les chiffres que fournit M. Riesser sur le coût des guerres récentes:

La guerre franco-allemande a coûté à l'Allemagne \$450,000,000.

La guerre du Transvaal a coûté à l'Angleterre \$1,080,000,000.

La guerre russo-japonaise a coûté à la Russie \$725,000,000 et au Japon \$610,000,000.

Une nouvelle guerre coûterait à l'Allemagne \$5,000,000 par jour pour frais directs seulement.

Nous soumettons ce petit coin du tableau à nos lecteurs. Lorsqu'ils considéreront que l'Angleterre ne passe pas dix ans sans se lancer dans une nouvelle guerre et que si nos gouvernants comme il est plus que probable, nous livrent à l'impérialisme, il nous faudra y aller de nos deniers et de notre sang, et par tous les

moyens dont disposent un gouvernement.

Certains partisans aveugles finiront-ils par comprendre combien il en coûte cher, pour lâcher à tout prix les bottes du "fétiche". Ce petit jeu de langue... nous a déjà coûté des sacrifices énormes comme nationalité. Le peuple commence à comprendre que l'orgueil national ne peut subir ces avanies jusqu'à la fin. Cette fois le peuple demande le vote sur cette question, et si on le lui refuse, il aura son tour. Baptiste est le premier "boss" dans la maison, avant qu'il que ce soit.

## Beuparlant est marin...

Notre "merlithcoquentieux" député, mon ami Beuparlant, s'est fendu, mercredi, à la Chambre des Communes, d'une de ces harangues enchevêtrées, étiées, rapiécées, obscures, allongées, qui lui tiennent tant au cœur. Il a parlé pendant une heure sur la question de la marine. Il a fait un grand plaidoyer contre le militarisme, l'impérialisme, la guerre, et a conclu que Baptiste devait se saigner de ses millions et de ses enfants, pour participer

aux guerres de l'Angleterre. Suivant une habitude qui lui est chère, il a développé (!) une thèse, et conclu à une autre. C'est un surmenage extraordinaire auquel se livre cet homme: nous apprenons en effet que la santé de M. Majorique Beuparlant est très débile. Nous croyons fermement que si notre député avait consulté ses électeurs, en dehors de la douzaine d'habitues de son bureau, il n'aurait jamais fait un pareil scandale.

## Petites Notes

Notre marine militaire nous coûterait environ \$30,000,000 par année. Trente millions!!! C'est rien ça pour Baptiste. Et dire qu'il y en a qui ne sont pas contents.....

"Dix hommes groupés autour d'une idée sont plus forts que mille dont les idées se contredisent."

On rapporte qu'au cours d'un cambriolage à Chicago, des voleurs se sont attardés dans une chambre, afin d'y soigner un malade. O philanthropie! où vastu te jucher?

L'on s'est arraché à St-Hyacinthe, au prix de 10 sous l'exemplaire, le discours prononcé par notre député, Henri Bourassa, sur le projet de loi navale. Cinq cents exemplaires ont été vendus en quelques jours. Mille autres exemplaires ont été commandés, sous les électeurs du comté sont avides de connaître la vraie vérité sur cette question.

L'alcool est le pourvoyeur des asiles d'aliénés, des hôpitaux et des prisons.

Il en est des boissons comme des champignons. Certains sont comestibles, d'autres sont vénéneux. Les alcools, eux aussi, sont toxiques. Même considéré comme aliment, l'alcool est détestable: il fait du mal au buveur et coûte très cher; c'est la plus onéreuse et la plus nuisible des boissons.

DR LANDOUZY,  
de l'Académie de Médecine.

On est à faire signer actuellement par tout le comté de St-Hyacinthe, une pétition adressée au Sénat, au gouverneur-général et à la Chambre des Communes. Par cette pétition, les signataires réclament l'appel au peuple sur la question de la marine. Les listes sont déjà couvertes de plusieurs centaines de noms d'électeurs des différents partis. Jusqu'ici, c'est "à deux mains" qu'on signe, et l'enthousiasme ne se ralentit guère.

Nous apprenons que dès la semaine prochaine probablement, des mesures seront présentées à la Législature d'Ontario, pour faire suite aux résolutions adoptées au récent Congrès. Nos compatriotes ne s'endorment pas, nous nous en réjouissons. C'est d'ailleurs à ce prix-là seulement, et par une vigilance de tous les instants et une fermeté absolue, que nous ferons respecter nos droits.

## TRIBUNE LIBRE

M. LE RÉDACTEUR,  
M'accorderiez-vous un espace afin de répondre par une lettre ouverte, à l'échaffourée de notre député M. Beuparlant, le 16 février à Ottawa.

M. le député permettez-moi de vous rappeler que quand le Comité de St-Hyacinthe vous a fait l'honneur de vous choisir comme

## DOULEUR MATERNELLE

Quand la mort vient frapper un enfant adoré,  
Sa main, du même coup, fait la maison maudite,  
Les serveurs muets, la famille interdite,  
L'aïeul inconsolable et le père éploré.

On condamne à la nuit comme un tombeau muré  
La chambre des adieux où plus rien ne s'agite,  
Où l'air jaunit le cierge et sèche l'eau bénite,  
Où le lit garde en creux les traits du corps pleuré.

Mais à la porte close et dont le gond se rouille  
Une ombre souvent passe et longtemps s'agenouille  
L'œil collé sur la fente où glisse un jour moqueur.

C'est la mère!... Son corps est d'un spectre, et son cœur  
Git, stoïque amputé que sa souffrance envire,  
Oubliant de mourir et dédaignant de vivre.

JOSEPHIN SOULARY.

son mandataire, en 1904, vous vous plaisez comme moi d'ailleurs, à chanter les éloges de Sir Wilfrid Laurier pour l'attitude qu'il avait pris lors de la conférence coloniale de 1902, et à laquelle vous faites allusion, dans votre harangue sur le parquet de la Chambre des Communes; j'avais cru que Sir Wilfrid était sincère, et comment pouvions-nous penser autrement après son discours sur l'adresse du trône, le 13 Mars 1903, répondant à M. R. L. Borden qui prétendait dans le temps que le résultat de la conférence se résu-mait à zéro, M. Laurier lui répond, "Il est vrai cependant qu'elle n'a pas été suivie des résultats qu'espéraient les esprits étroits qui cherchaient à ramener l'Angleterre à la politique funeste du 18ème siècle, dont l'objet était d'accabler les colonies de fardeaux qu'elle n'était point tenue de supporter... c'est-à-dire, que l'Empire se compose d'une multitude de nations libres, soumises à un même Souverain, mais qui, avant tout, se doivent à elles-mêmes." (Hansard page 48 et 49 le 13 Mars 1903.) Un peu plus loin, dans le même discours Sir Wilfrid disait encore, "Il existe aujourd'hui, en Angleterre une école, qui se recrute sur tout dans le monde officiel, et qui, depuis des années s'efforce de faire entrer le Canada dans les rouages militaires de la Grande Bretagne. Cette école a fait connaître ses vues et ses aspirations par l'entremise du très Hon. Sir John Broderick, secrétaire de l'état à la guerre et de Lord Seldborne, premier Lord de l'amirauté, mais ne pouvant partager son avis nous avons dû repousser ces propositions.

Le Premier Ministre continue toujours, en repoussant l'idée que nous ne devons assumer aucune part des dépenses colossales qu'entraîne l'entretien des forces militaires indispensables au maintien de la suprématie de l'Angleterre; donnant comme raison notre situation géographique, une population de cinq millions dispersés dans un Dominion plus grand que l'Europe, nécessité des dépenses et des travaux, qui en Angleterre, seraient laissés à l'initiative privée; donc M. le député, il est faux que depuis la conférence de 1902 le peuple ait été mis sous l'impression que le Gouvernement dont vous faites partie, avec l'intention de lancer notre pays dans le gouffre de l'impérialisme. Comment expliquez-vous cette modification, apparente du moins, de vos opinions car je vous ai entendu moi-même citer le beau geste de Sir Wilfrid, lors de la conférence de 1902; seriez-vous comme ce député d'un comté très rapproché du nôtre qui tout dernièrement, après même que le fameux bill

No. 95 a été déposé sur le table déclarait que les électeurs de son comté l'avaient envoyé en chambre pour voter comme M. Laurier, qu'il n'avait pas étudié ni même lu le bill en question, mais qu'il était en faveur parce que Sir Wilfrid le voulait; c'est avec des députés comme cela que M. Laurier s'est vu forcé d'accepter et même de présenter des mesures qu'il avait toujours combattues.

Vous dites qu'il vaudrait beaucoup mieux avoir une flotte de commerce, qu'une flotte de combats. M. Bourassa avait donc raison lors de sa conférence sur le bill naval, et puisque vous voulez comparer cette marine aux policiers, vous admettez qu'une ville ou un village n'a de protection qu'en autant qu'elle a quelque chose à protéger, partant de là si nous n'avons pas de marine marchande, je ne vois pas la nécessité d'une marine de guerre pour la protéger.

Vous citez le Japon comme ayant créé une marine pour sa protection; vous savez fort bien que ce que vous avez dit est inexact. Ce pays a créé sa marine avec l'intention de prendre à la Chine d'abord une partie de son territoire, qu'il lui fut enlevé grâce aux puissances européennes, et pour le reconquérir plus tard de la Russie, quand il a plu à la diplomatie Anglaise de le permettre, ces mêmes diplomates ont arrêté les Nipons quand la Russie fut réduite à l'impuissance en Orient, et dans cette occasion encore on frustra le Japon du fruit de sa victoire en le forçant à accepter le traité de Portsmouth.

Vous dites encore, les Etats-Unis n'ont pas gardé Porto Rico pour avoir aidé Cuba; vraiment M. le Député ne citez donc plus d'histoires, car vous êtes maladroit. Je vous le demande qu'avait à faire Porto Rico avec Cuba: si ce n'est d'appartenir au même Souverain avec toutefois cette distinction que la population de la Perle des Antilles avait été pendant cinquante ans et plus, en révolte contre l'autorité représentée par Campos, Blancos et le tyran Weyler, cet état de choses constituait une source de dangers pour les Etats-Unis, et un déshonneur pour une nation civilisée; l'incident du 15 février 1898 dans le port de la Havane forçat nos voisins à chasser l'Espagne du continent Américain. Les Etats-Unis fidèles à leur parole accordent l'indépendance à Cuba et offrent la même chose à Porto Rico aussitôt que ce petit peuple sera en état de se gouverner lui-même, voilà l'histoire M. le Député, probablement que vos nombreuses occupations auprès des Ministres pour obtenir du patronage ne vous ont pas laissé de loisir pour lire un peu l'his-

Suite sur la 8ième page

## Les protestations

(Le Devoir)

Nous publions dans une autre colonne le texte d'un certain nombre de lettres adressées à M. Monk par des Anglo-Canadiens de l'Ontario et des provinces maritimes. Nous tenons à la disposition de nos lecteurs les originaux de ces documents.

Ces lettres seront, pour beaucoup même de ceux qui ont suivi d'assez près le mouvement des idées dans les provinces anglaises une sorte de révélation. Elles viennent de régions différentes, mais elles s'accordent presque toujours sur une couple de points: la nécessité de consulter le peuple avant de le jeter dans une entreprise aussi grosse de conséquences que le projet de création d'une marine de guerre, et l'hostilité foncière des classes agricoles anglo-canadiennes à l'endroit des projets Laurier-Borden. On ne s'exprime pas avec plus d'énergie dans la province de Québec.

Il faut que ce sentiment soit profond et très ardent, pour que les auteurs de ces lettres aient cru devoir en adresser le témoignage à un homme qu'ils ne connaissent pas et que la plupart d'entre eux ne verront jamais.

Nous ajoutons aux communications qu'a reçues M. Monk, le texte d'une résolution unanimement adoptée par le conseil National d'Agriculture qui traduit le sentiment d'une foule d'agriculteurs des provinces de l'ouest.

Plus la foule prend connaissance de la portée et des conséquences du projet de loi, plus l'opinion s'affirme en faveur de l'appel au peuple par voie de plébiscite. Les documents que nous avons publiés, ceux que nous publierons tous ces jours-ci, ne laissent aucun doute sur l'intensité et la profondeur de ce sentiment dans les provinces anglaises. Dans notre propre province, une opinion identique s'affirme chaque jour davantage. Il suffit d'écouter les conversations qui se tiennent un peu partout pour être fixé là-dessus.

Du reste, la réunion du Monument National avait déjà dissipé tous les doutes que les ministériels pouvaient entretenir sur le sentiment des citoyens de Montréal.

Tous ceux de nos amis qui reviennent de la campagne se disent surpris de l'intensité du mouvement populaire, en dépit du silence et des manœuvres de la plupart des grands journaux. Il suffirait de quelques hommes de bonne volonté pour déchaîner à travers la province un mouvement de protestation générale.

À la demande de plusieurs de nos lecteurs, nous publions aujourd'hui une formule de pétition qu'il suffira de découper, puis de coller sur une feuille de papier ordinaire. Cette formule ne prête à aucun équivoque: elle réclame purement et simplement une consultation populaire.

Qu'on la face signer au plus tôt, et qu'on l'adresse aux députés.

De toute façon, il faut faire entendre à ces messieurs qu'ils n'ont pas le droit de nous jeter dans un pareil gouffre sans demander au moins notre avis.

Pétitions, lettres cartes-postales, conversations, tout est bon qui peut affirmer la volonté du peuple.

OMER HÉROUX.

P.-S.— Il sera prudent de garder copie des pétitions et de les expédier par lettre recommandée pour le cas où— par distraction ou autrement,— certains députés oublieraient de les présenter à la Chambre.

Entre amis :

—Tiens, voilà des bottes qui me reviennent à dix-huit francs...  
—Ma foi, ce n'est pas cher... pour le veau qui y entre !

**Charles Desjardins & Co.**

Notre Grande Spécialité cette année est le  
**Mouton de Perse**

¶ Nous avons même Deux Qualités que vous ne trouverez nulle part ailleurs, excepté à Paris, Londres et New York. Choix splendide des plus belles Peaux et des plus élégantes Confections. C'est le temps de donner votre commande pour un Manteau, etc.

**40%** d'économie à réaliser sur la qualité et le fini de nos marchandises.

N.B.—Nous nous ferons toujours un plaisir d'ouvrir un compte aux personnes SOLVABLES.

**130, RUE SAINT-DENIS**  
Entre Ste-Catherine et Dorchester,  
**MONTREAL**

### Marché de St-Hyacinthe

#### PRODUITS DE LA FERME

Beurre frais la lb.	\$ 0.25 @ 0.27	
Œufs frais, la doz.	30	35
Laine.....	25	30
" filée, la lb..		75
Savon la lb.....	5	6

#### VIANDES

Bœuf, la lb.....	\$ 6	10
" le 100 lbs.	5.50	6.00
Porc frais, la lb..	13	14
Lard salé.....	15	16
Porc frais, 100 lbs.	11.00	12.00

#### VOAILLES ET GIBIER

Dindes, le couple.	\$4.00	4.50
Poules, " "	75	1.00
Poulets, " "	75	80
Pigeons, " "	20	25
Perdrix, " "		

#### GRAINS

Blé, le minot....	1.25	1.50
Blé d'inde minot		70
Avoine, " "		50
Sarrazin, " "		75
Orge, " "	60	70
Gaudriole, 100 lbs		
Graine mil, le min.	2.50	2.75

#### DIVERS

Miel coulé, la lb..	\$ 12	15
Miel en gâteaux la lb.....		15
Sucre d'érable, la lb.....		10
Sirup d'érable, le gallon....	80	1.00
Graisse, la lb....		15
Tabac en feuille, la lb.....	10	25
Paille, le 100 bot.	4.00	5.00
Foin, la tonne....	11.00	12.00
Peau de mouton, jeune.....	60	70
Peau de bœufs...		10
Peau de veau, lb.		15
Patates, le minot.		52

#### LES SŒURS DE LA PRÉSENTATION DE MARIE, de ISLAND POND, Vt.

Désirent informer le public, qu'elles ont dans cette localité, une maison offrant tous les avantages désirables pour l'étude de la langue anglaise. On peut, en outre y apprendre le français, la musique, la peinture, la sténographie anglaise et française, la clavographie et la couture unie et de fantaisie.

Pour plus amples informations, s'adresser à la Révérende Sœur Directrice,

PRÉSENTATION DE MARIE, Island Pond, Vt.

### GRATIS - Absolument - GRATIS

Un set d'argenterie contenant 24 morceaux.

#### GRANDE OFFRE SPÉCIALE

Jamais faite auparavant par qui que ce soit!

Les affaires de notre compagnie devant être discontinuées et conséquemment nous devons absolument nous défaire de tout notre stock dans un temps limité.

Depuis que nous ne pouvons en disposer complètement au détail, la compagnie a décidé de faire la grande offre suivante. Toutes les marchandises en stock qui ne sont pas faites d'or solide, vont être vendues à 25 cents chaque morceau. Cette vente de toute nécessité doit être de courte durée et il y a là une rare chance d'obtenir des articles de valeur et utiles pour lesquels en un autre temps vous auriez à payer 5 ou 6 fois ce montant.

Nous en avons réduit 50,000 et chaque ordre consistera en 30 morceaux au coût de 25 cents chaque. Envoyez-nous maintenant \$1.00 seulement comme un dépôt afin que nous puissions voir que vous êtes de bonne foi, et nous vous enverrons aussitôt votre ordre, contenant 30 articles des plus jolis et des plus utiles à 25 cents chaque, total \$7.50, que vous pourrez vendre facilement à vos amis et à vos connaissances en autant que ces marchandises sont d'une valeur bien supérieure à 25 cents chaque comme nous vous chargeons.

Nous vous envoyons en même temps un set complet contenant 6 couteaux, 6 fourchettes, 6 cuillers à soupe et 6 "cuillers" à thé garanties pour être de triple argent et "absolument gratis".

Les 30 différents articles sont : Une belle montre avec les meilleurs mouvements garantis pour 5 ans ; un très beau rasoir d'acier ; une plume-fontaine en or ; une chaîne de montre double ; une épingle à cravate avec une belle pierre rouge ; une paire de boutons à manchettes ; une chaînette de cou pour dames ; une bague avec un diamant "rhine stone", un anneau pour homme avec monogramme gravé ; un bracelet ; une paire de pendants d'oreilles avec un diamant "rhine stone" ; une broche toute d'or avec des perles ou des turquoises ; un rasoir protecteur ; une sacoche pour dame ; un canif ; une paire de ciseaux ; une pipe ; une savonnette ; un miroir ; une musique à bouche ; une boîte de 6 morceaux de savon parfumé des meilleurs importations ; un livre de poche, couvert en cuir, pour hommes ; une lanterne en cuir, pour rasoirs ; un set d'argent "sterling" de 8 morceaux, consistant en 6 cuillers à thé, un couteau à beurre, et une cuiller à sucre dans une jolie boîte garnie ; un set à fumer contenant une pipe "meershaum", un porte-cigare et un porte-cigarette ; une boîte à allumettes en argent dans une jolie boîte en cuir de couleur ; une croix avec des perles ou des turquoises ; une épingle camée en or, pour chapeau ; des jarretières en soie de première qualité pour femmes ; une brosse à habits ; une brosse à cheveux.

Avis à tous ceux qui acceptent notre offre spéciale. Aussitôt que vous aurez vendu notre premier envoi, ordonnez-en un autre le même jour, comme nous le disions plus haut, cela ne peut durer qu'un court temps et cette opportunité est la meilleur chance pour vous d'avoir un présent abondamment beau et de valeur.

Aussitôt que notre stock sera vendu, nous ne serons pas capables d'accepter d'ordres à ce prix.

Envoyez votre argent par lettres enregistrées ou par mandats postés à l'adresse suivante :

COLUMBIA IMPORTING CO.  
601 Vanderbilt Building,  
New-York.

### L'enseignement Technique

Le gouvernement fédéral a annoncé, ces jours derniers, son intention d'instituer une commission qui sera chargée de s'enquérir de la place que tient l'enseignement technique dans les autres pays. D'avance, le gouvernement semble vouloir se défendre de toute velléité d'empiétement dans le domaine des législatures provinciales. Son but est seulement de prendre à sa charge des recherches longues et coûteuses, pour ensuite en mettre les conclusions à la disposition des provinces qui seront libres d'en faire leur profit.

Avec cette réserve l'initiative du gouvernement fédéral sans blesser de susceptibilités, devrait promettre des résultats heureux.

Le développement graduel de nos industries nous a amenés à un point où nous sentons vivement le besoin d'un système rationnel pour la formation d'ouvriers habiles. L'apprentissage de l'atelier est de plus en plus jugé insuffisant, parce qu'il ne procure point la haute compétence qui découle d'une préparation préliminaire scientifique. D'autre part l'importation des ouvriers habiles, outre qu'elle prive nos propres artisans des meilleurs emplois, n'offre aux industriels qu'un accommodement incertain et passager, sans compter quelle est à l'excès coûteuse.

Le mieux est sans conteste de prendre les moyens de former, par la création d'écoles appropriées, les artisans habiles que réclame l'industrie moderne.

Le gouvernement de la province de Québec, a déjà adopté cette manière de voir et jeté les bases de deux écoles techniques, l'une à Montréal, qui sera bientôt terminée, et une autre à Québec.

L'enquête que va faire le gouvernement fédéral en nous permettant de profiter de l'expérience des autres pays, nous aidera à tirer tous les bénéfices possibles de cette nouvelle entreprise.

Dès le début, nous serons ainsi en mesure d'atteindre, relativement, à la perfection.

Le Temps.

### Un conseil de medecin

POUR LES REFROIDISSEMENTS ET LES RHUMES CHRONIQUES UN MÉDECIN PROÉMINENT D'ATLANTA DIT QUE RIEN N'ÉGALE VINOL.

"Je veux que le peuple sache que je crois que la préparation d'huile de foie de morue le meilleur, le meilleur reconstituant, le restaurateur de la santé et le créateur de forces le mieux connu en médecine est Vinol.

"Je recommande Vinol dans ma pratique et trouve qu'il n'a pas d'égal pour la guérison des rhumes, des refroidissements, des

troubles bronchiques et des maladies pulmonaires.

"J'ai employé Vinol dans plusieurs cas d'indigestion, de mauvaise assimilation, et pour les patients qui n'ont pas d'appétit, qui souffrent d'anémie et dépérissent, avec de splendides résultats. J'ai aussi trouvé que Vinol était un bienfait pour la vieillesse.

"Je crois que Vinol est bien digne de la recommandation de tout médecin honnête." Dr J. E. Ennis, Atlanta, Ga.

Vinol ne contient aucune drogue dommageable, mais il contient du peptonate de fer et de tous les éléments médicinaux curatifs extraits des foies de morue tout frais, sans une goutte d'huile pour bouleverser l'estomac et retarder son travail.

Ceux qui l'essaient et qui n'en reçoivent aucun bénéfice peuvent recouvrer leur argent sur demande.

Dr J. A. Viger, pharmacien, St-Hyacinthe.

On vient d'exposer dans la ville de Nome, territoire de l'Alaska, une pépite qui contient pour environ 125,000 francs d'or pur.

Les vitesses les plus grandes réalisées avec un canot automobile n'atteignent pas encore 55 kilomètres.

La valeur morale d'un homme peut se mesurer à la part qu'il fait aux autres dans sa vie.— Eug. Marbeau.

# VUES ANIMEES

DE DAN PATCH 1.55

ABSOLUMENT GRATIS FRANC DE PORT.



Si vous êtes cultivateur, éleveur d'animaux ou de volailles, et que vous répondiez correctement par carte postale ou par lettre, aux questions spécifiées, c'est la plus nouvelle sensation et le plus grand triomphe de l'art des vues animées.

C'est une NOUVELLE INVENTION que vous portez dans votre poche et que vous montrez à vos amis quand il vous en prend fantaisie, le jour ou la nuit, une fois ou cent fois, et sans machine, rideau, ni lumière. C'est la première vue animée réussie jamais prise d'un cheval champion du monde dans sa merveilleuse performance. La pellicule originale contient

2,400 INSTANTANES DE DAN PATCH.

et chaque vue montre le roi de tous les chevaux aussi clairement que si vous étiez sur la piste et que si vous voyiez Dan Patch, 1.55, dans une de ses étonnantes exhibitions de vitesse pour un mille. 2,400 vues animées distinctes prises de Dan en une minute et cinquante-cinq secondes signifient vingt-et-une vues prises à la seconde dans tous les sens autour de la piste, du siège d'arrière d'une automobile d'une grande force. Vous pouvez voir Dan se secouer la tête pour montrer à son conducteur qu'il est prêt à donner un effort suprême, et puis, vous pouvez suivre tous les mouvements de ses jambes à mesure qu'il fend l'air avec ses merveilleuses enjambées de 29 pieds. Vous pouvez voir sa palpitante arrivée, alors qu'il met tous ses nerfs à contribution pour atteindre le poteau ; vous pouvez voir son conducteur prendre pied à terre et regarder sa montre tandis que des milliers de personnes se pressent alentour ; vous pouvez voir son gardien fendre la foule et jeter une magnifique couverture de laine sur Dan pour l'empêcher de prendre du froid, et vous pouvez le voir suivre la piste devant la multitude, en équilibre. Comme étude de course de chevaux, c'est supérieur à la véritable course d'un mille, parce que vous voyez Dan droit devant vous, accomplissant chaque pied du mille complet. La première fois qu'elle a été montrée au public, cette merveilleuse vue a fait se lever tout le monde dans le théâtre, aux cris de "En avant, Dan." "En avant, Dan."

Ces remarquables vues animées sont les plus réalistes et les plus émouvantes qui aient jamais été présentées au public.

Nous avons pris une partie de ces 2,400 vues merveilleuses et sensationnelles et les avons placées dans une "peinture de vues animées nouvellement inventée," que vous pouvez porter dans votre poche et montrer à vos amis en n'importe quel temps, le jour ou la nuit. Il n'est pas besoin d'instrument, de rideau, ni lumière ; il n'est pas besoin non plus de lumière. Ces vues sont prêtes à être exhibées des centaines de fois aussi bien qu'une et créent toujours une sensation partout où elles sont exposées.

Ces vues animées vous seront expédiées par la poste tout à fait gratuitement, avec timbre payé, si vous êtes un cultivateur ou un éleveur de volailles et si vous répondez correctement aux trois questions.

Vous devez répondre à ces trois questions si vous voulez avoir gratuitement les vues animées : 1. Dans quel journal avez-vous lu mon offre de vues animées ? 2. Combien de chevaux, de têtes de bœuf, de moutons, de porcs et volailles possédez-vous ? 3. De combien d'acres de terre êtes-vous propriétaire ou de combien d'acres de terre louez-vous ?

Je ne vous enverrai pas ces merveilleuses vues animées de Dan Patch 1.55 gratuitement à moins que vous ne soyez cultivateur, propriétaire de troupeaux de bétail ou éleveur de volailles, et à moins que vous ne répondiez correctement et honnêtement à ces trois questions.

Si vous n'êtes pas propriétaire de bétail et désirez avoir ces vues animées, envoyez-moi 25 cents en argent ou en timbres, pour payer les frais de poste, etc., sur les vues animées. Je vous enverrai la poste ces merveilleuses vues animées de Dan Patch 1.55, le cheval trotteur le plus rapide que le ait jamais vu ; je vous les ferai parvenir, si vous m'envoyez vingt-cinq cents en argent ou en timbres, même si vous n'êtes pas propriétaire de bétail ou de terres. Il en coûte \$2,700 comptant pour se procurer l'une des vues originales prises et reproduites. Écrivez-moi aujourd'hui de façon à être certain de vous en procurer une, avant que mon approvisionnement ne soit épuisé.

Adresse : E. B. SAVAGE, propriétaire de la  
INTERNATIONAL STOCK FOOD CO., TORONTO, CANADA.

La plus grande fabrique de nourritures à bétail qui existe au monde. Capital payé \$2,000,000.

(142)

## SANS FAMILLE

—FAR—

HECTOR MALOT

DEUXIEME PARTIE

XX

BOB

—Il n'arrivera rien, va, sois tranquille. A l'arrêt du train, ton policeman aura fait son rapport ; mais avant qu'on organise les recherches il s'est écoulé du temps, et nous, nous avons galoppé ; et puis ils ne peuvent pas savoir que c'est à Littlehampton que nous allons nous embarquer.

Il était certain que si on n'était pas sur notre piste, nous avions la chance de nous embarquer sans être inquiétés ; mais je n'étais pas, comme Mattia, assuré qu'après l'arrêt du train le policeman avait perdu du temps pour nous poursuivre ; là était le danger, et il pouvait être grand.

Cependant notre cheval, vigoureusement conduit par Bob, continuait de détalé grand train sur la route déserte ; de temps en temps nous croisions quelques voitures, aucune ne nous dépassait. Les villages que nous traversions étaient silencieux et rares étaient les fenêtres où se montrait une lumière attardée ; seuls quelques chiens faisaient attention à notre course rapide et nous poursuivaient de leurs aboiements. Quand, après une mortée un peu rapide, Bob arrêtait son cheval pour le laisser souffler, nous nous collions la tête sur la

terre pour écouter ; mais Mattia lui-même, qui avait l'oreille plus fine que nous, n'entendait aucun bruit suspect ; nous voyagions au milieu de l'ombre et du silence de la nuit.

Ce n'était plus pour nous cacher que nous nous tenions sous la bâche, c'était pour nous défendre du froid, car depuis assez longtemps soufflait une bise froide. Quand nous passions la langue sur nos lèvres, nous trouvions un goût de sel ; nous approchions de la mer. Bientôt nous aperçûmes une lueur qui, à intervalles réguliers, disparaissait pour reparaître avec éclat : c'était un phare. Nous arrivions.

Bob arrêta son cheval, et le mettant au pas, il le conduisit doucement dans un chemin de traverse ; puis, descendant de voiture, il nous dit de rester là et de tenir le cheval ; pour lui, il allait voir si son frère n'était pas parti et si nous pouvions sans danger nous embarquer à bord du navire de celui-ci.

J'avoue que le temps pendant lequel Bob resta absent me parut long, très long : nous ne parlions pas, et nous entendions la mer briser sur la grève, à une assez courte distance, avec un bruit monotone qui redoublait notre émotion. Mattia tremblait comme je tremblais moi-même.

—C'est le froid, me dit-il à voix basse.

—Etait-ce bien vrai ? Le certain, c'est que, quand une vache ou un mouton qui se trouvaient dans les prairies que traversait notre chemin choquaient une pierre ou heurtaient une clôture, nous étions plus sensibles au froid ou au tremblement.

Enfin nous entendîmes un bruit de pas dans le chemin qu'avait suivi Bob. Sans doute, il revenait ; c'était mon sort qui allait se décider.

Bob n'était pas seul. Quand il s'approcha de nous, nous vîmes que quelqu'un l'accompagnait : c'était un homme vêtu d'une vareuse en toile cirée et coiffé d'un bonnet de laine.

—Voici mon frère, dit Bob ; il veut bien vous prendre à son bord ; il va vous conduire, et nous allons nous séparer, car il est inutile qu'on sache que je suis venu ici.

Je voulais remercier Bob, mais il me coupa la parole en me donnant une poignée de main.

—Ne parlons pas de ça, dit-il, il faut s'entraider, chacun son tour ; nous nous reverrons un jour ; je suis heureux d'avoir obligé Mattia.

Nous suivîmes le frère de Bob, et bientôt nous entrâmes dans les rues silencieuses de la ville, puis après quelques détours, nous nous trouvâmes sur un quai, et le vent de la mer nous frappa au visage.

Sans rien dire, le frère Bob nous désigna de la main un navire gréé en sloop ; nous comprîmes que c'était le sien. En quelques minutes nous fûmes à bord ; alors il nous fit descendre dans une petite cabine.

—Je ne partirai que dans deux heures, dit-il, restez là ; ne faites pas de bruit.

Quand il eut refermé à clef la porte de cette cabine, ce fut sans bruit que Mattia se jeta dans mes bras et m'embrassa ; il ne tremblait plus.

XXI

LE CYGNE

Après le départ du frère de Bob, le navire resta silencieux pendant quelque temps, et nous n'entendîmes que le bruit du vent dans la mâture et le clapotement de l'eau contre la carène ; mais peu à peu il s'anima, des pas retentirent sur le pont, on laissa tomber des cordages, des poulies grincèrent, il y eut des enroulements et des déroulements de chaîne, on vira au cabestan, une voile fut hissée, le gouvernail gémit et tout à coup le bateau, s'étant incliné sur le côté gauche, un mouvement de tangage se produisit ; — nous étions en route, j'étais sauvé.

Lent et doux tout d'abord, ce mouvement de tangage ne tarda pas à devenir rapide et dur, le navire s'abaissait en roulant, et brusquement de violents coups de mer venaient frapper contre son étrave ou contre son bordage de droite.

—Pauvre Mattia ! dis-je à mon camarade en lui prenant la main.

—Cela ne fait rien, dit-il, tu es sauvé ; au reste je me doutais bien que cela serait ainsi. Quand nous étions en voiture, je regardais les arbres dont le vent secouait la cime, et je me disais que

sur la mer nous allions danser : ça danse.

A ce moment la porte de notre cabine fut ouverte.

—Si vous voulez monter sur le pont, nous dit le frère de Bob, il n'y a plus de danger.

—Où est-on moins malade ? demanda Mattia.

—Couché.

—Je vous remercie, je reste couché.

Et il s'allongea sur les planches.

—Le mousse va vous apporter ce qui vous sera nécessaire, dit le capitaine.

—Merci, s'il peut n'être pas longtemps à venir, cela sera à propos, répondit Mattia.

—Déjà ?

—Il y a longtemps que c'est commencé.

Je voulais rester près de lui, mais il m'envoya sur le pont en répétant :

—Cela ne fait rien, tu es sauvé ; mais c'est égal, je ne me serais jamais imaginé que cela me ferait plaisir d'avoir le mal de mer.

Arrivé sur le pont, je ne pus me tenir debout qu'en me cramponnant solidement à un cordage. Aussi loin que la vue pouvait s'étendre dans les profondeurs de la nuit, on ne voyait qu'une nappe blanche d'écume, sur laquelle notre petit navire courait, incliné comme s'il allait chavirer, mais il ne chavirait point, au contraire, il s'élevait légèrement, bondissant sur les vagues, porté, poussé par le vent d'ouest.

Je me retournai vers la terre. Déjà les lumières du port n'étaient plus que des points dans l'obscurité vaporeuse ; en les regardant ainsi s'affaiblir et disparaître les unes après les autres, ce fut avec un doux sentiment de délivrance que je dis adieu à l'Angleterre.

(A continuer)

### Elle sauva ses cheveux

ZAM-BUK GUÉRIT L'ECZÉMA DU CUIR CHEVELU

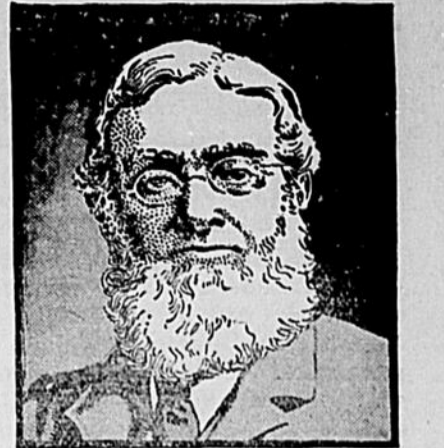
Si vous avez l'eczéma, l'impétigo ou aucune autre maladie du cuir chevelu, ne vous faites pas raser la tête avant d'avoir essayé Zam-Buk. Mme David Monteith, 93 rue Bertrand, Winnipeg, dit : "Ma fille contracta l'eczéma du cuir chevelu, et il apparut régulièrement trois ans de suite. Il en aurait été probablement de même chaque saison sans Zam-Buk. L'eczéma commença d'abord par l'envahissement de petits bourgeons rouges, aqueux, qui dégénèrent en grandes plaies. Nous avons consulté un médecin, et essayé des lotions, des poudres, des onguents et toute sorte de choses mais en vain.

Chaque fois qu'apparaissait la maladie, il fallait lui couper les cheveux. Quand ceci eut été fait trois fois, un ami conseilla ceci : j'essaierais Zam-Buk, vu que rien n'a réussi, au lieu de consulter un médecin et de suivre le vieux programme inefficace. Je fis ainsi et je me procurai Zam-Buk. Presque aussitôt qu'il fut appliqué, l'enfant éprouva un soulagement. L'éruption et l'irritation semblaient guérir, et en plusieurs endroits, après quelques jours de traitement, apparurent des symptômes de guérison tellement que nous avons pensé que nous n'avions pas besoin de lui couper les cheveux cette fois.

Nous continuâmes à appliquer Zam-Buk, jusqu'à ce qu'au bout de quelques semaines il fut bien évident qu'une guérison complète avait été effectuée. A la fin toutes les plaies furent guéries, les cheveux avaient repoussé aux endroits affectés et maintenant son cuir chevelu est sain et absolument libre de toute trace de maladie ou d'eczéma". Le même pouvoir guérisseur peut s'appliquer aux ulcères, abcès, coupures, crevasses, gale, teigne, brûlures, hémorrhoides, écorchures, etc. Pour les éruptions des

### Malade des Rognon pendant des Années

Ce gentleman bien connu recommande fortement "Fruit-a-tives" à tous ceux qui souffrent.



M. JAMES DINGWALL

"J'ai beaucoup de plaisir à donner mon témoignage, sur le résultat merveilleux que j'ai obtenu par l'usage des "Fruit-a-tives". Toute ma vie, j'ai été victime de la Constipation Chronique, et la seule médecine que je me suis procurée, et qui m'a fait du bien a été "Fruit-a-tives". Cette médecine m'a guéri, quand toutes les autres avaient failli. Aussi le printemps dernier, j'eus une attaque très sérieuse de trouble dans la vessie et les rognons, c'est "Fruit-a-tives" qui m'a débarrassé de ces souffrances, quand les médecins qui me soignaient avaient perdu tout espoir.

J'ai aujourd'hui plus de quatre-vingts ans, et je peux fortement recommander "Fruit-a-tives" pour la Constipation Chronique et les maux de vessie et de rognons. Cette médecine est douce, comme un fruit—facile à prendre, mais surtout d'une efficacité merveilleuse.

(Signé) JAMES DINGWALL.  
Williamstown, Ont., Juillet 1908.

50cts la boîte—6 pour \$2.50, ou une boîte d'essai à 25cts.—chez les marchands ou de Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

enfants, il n'y a rien d'égal à Zam-Buk, rien d'aussi pur. Tous les pharmaciens et les marchands le vendent en boîte de 50 cents, ou franco par la malle de "Zam-Buk Co", Toronto.

LE SAMEDI

NO DU 19 FÉVRIER 1910

Carnet éditorial : Les électriciens. Plaies ouverte, poésie. Aventures de trois nains, illustrées. Coups de piton, illustrés. Les petites lectures : Les émotions de Mme Trinoque. Les choses bizarres. La Reine d'Italie. Patrons primes. Courier de tante Pierrette. L'espigle Rosette. Pouvez-vous battre cela ? Jamais plus et Pourquoi il y a des célibataires, scènes de maçons illustres. Nouvelles aventures de Trampinel. Concours et devinettes et lectrices. Encyclopédie, Casse-tête chinois. Par-ci Par-là. Anecdotes, fantaisie, etc. Gravures nombreuses, etc., etc. Grand concours avec 253 prix de valeur. Dans le prochain numéro, commencement d'un feuilleton étonnant "La dame en bleu", par le maître romancier anglais, William LeQueux.

En vente partout : 5c. Numéro spécimen par la poste, 5c, en s'adressant au SAMEDI, 200, boulevard St-Laurent, Montréal.

L'opiniâtreté à faire le bien est un héroïsme.

### Une Nécessité de Famille

Le Liniment du Père Morriscy devrait être dans tous les foyers.

Vous savez combien il est rare qu'une semaine se passe, sans qu'un membre de la famille ait à souffrir, soit de la gorge, de la poitrine ou du dos, d'une brûlure ou d'une coupure, d'une entorse, d'abâttements ou d'éclancements.

Tous ces ennuis peuvent arriver, mais il n'y a aucune raison d'en souffrir. Gardez une bouteille du "Liniment du Père Morriscy" dans la maison, usez-en fréquemment et la douleur aura peu de chance de durer.

Pendant sa vie, Père Morriscy prescrivait régulièrement son Liniment, et il prouva qu'il était efficace pour enlever toutes sortes de douleurs et d'éclancements. Dans les Rhumatismes il est excellent pour se frictionner, en prenant en même temps les Tablettes "No 7". Appliqué fréquemment sur la gorge et la poitrine, il aide également le "Tonique de Poumons (No 10)" à chasser promptement le froid sur les poumons, la toux et le mal de gorge.

Pris à tous les points de vue, il est le meilleur liniment de famille existant. Prix 25c. la bouteille. Chez votre fournisseur ou de Father Morriscy Medicine Co., Ltd., Chatham, N.B. 22F

**Nous payerons**  
les plus hauts prix  
du marché pour  
**Peaux Vertes**  
de toutes sortes et garantissons  
Assortiment Correct et  
Prompt Paiement.  
**REYLLON FRERES**  
MAISON FONDÉE EN 1723  
Les "Leaders" dans le commerce  
de la fourrure dans le monde entier.  
ENVOI GRATIS de notre Liste de  
Prix 1909-1910.  
134 et 136 rue McGill, Montréal.

**La Guérison du Mal de Tête**  
La cause du mal de tête, comme vous le savez, est l'arrêt de la circulation, résultant en une pression sur les nerfs délicats de la tête.  
Avec le temps, la nature fera circuler le sang de nouveau. Mais avec l'aide de deux tablettes Zutoo, qui, soit dit en passant, sont aussi inoffensives que le soda qu'elles contiennent, la nature enlèvera cette pression et arrêtera le mal de tête, en vingt minutes. Essayez-les et vous saurez.

**LA TRIBUNE**  
HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ A ST-HYACINTHE, P. Q.  
ABONNEMENTS :

CANADA (PAR AN) \$1.00  
ETATS-UNIS (PAR AN) 1.50

ANNONCES :

1ère Insertion (la ligne)..... 10 cts  
Insertion subséquente (la ligne)..... 6 cts  
Annonces à long terme à prix modéré.

DENIS & FRENETTE,  
PROPRIETAIRES

ST-HYACINTHE, 18 FÉV. 1910

## Supprimez la croix

Voulez-vous vous rendre compte de l'influence de la religion chrétienne par la civilisation ? Supposez un moment qu'elle n'a pas existé. Effacez par la pensée tout ce qui subsiste d'elle dans les trois domaines du Beau, du Vrai, du Bien.

Commencez par les arts plastiques. Entrez dans les musées et décrochez des murailles l'image du Christ. Faites disparaître tous les tableaux où figurent la Vierge et Dieu. Emportez les toiles ou les statues qui représentent des saints, des martyrs, des Apôtres.

Après la peinture et la sculpture, passez à l'architecture, et jetez bas les Cathédrales....

Après l'architecture, la musique. Rayez du nombre des compositeurs Haendel, Palestrina, Bach et tant d'autres. Expurgez l'œuvre de Beethoven, de Mozart, de Pergolèse, de Rossini, de tout ce qui a été inspiré par la Religion chrétienne....

Entrez ensuite dans la sphère de la pensée et de la poésie ; supprimez Bossuet, Pascal, Massillon ; ôtez "Polyeucte" à Corneille, "Athalie" à Racine. Proscrivez le nom du Christ dans les vers de Lamartine, de Victor Hugo, même de Musset..

Effacez enfin, effacez toutes les traces qu'a laissées sur la terre le sang sorti des blessures de Celui qu'on entend quelquefois appeler PENDU.....

Puis cette besogne accomplie, retournez-vous. Embrassez d'un long coup d'œil les dix-neuf cents ans échelonnés derrière vous et regardez sans épouvanter, si vous le pouvez, le vide que fait à travers les siècles cette seule Croix de moins dans le monde !

L'Etoile.

## Les Pilules pour les femmes du Dr de Van

Un régulateur compétent, ne faillit jamais. Alors mêmes que ces pilules sont très puissantes à régulariser le système. Elles sont aussi très inoffensives dans leur usage. Refusez toute imitation à bon marché. Les pilules du Dr Van sont vendues à \$5.00 la boîte pour \$10.00. Envoyez par la malle sur réception du prix

THE SCOBELL DRUG CO.,  
Ste-Catharine, Ont.

## TRIBUNE LIBRE

C'était un beau Capitaine Ton-taine.

Nous trouvons drôle que les Raquetteurs d'un certain Club aient choisi un semblable Capitaine, qui, réellement aurait bien besoin d'aller à l'école d'éducation pour y apprendre à bien se conduire en société.

Nous engageons le dit Club pour ses propres intérêts à ne plus l'emmener en soirée ou à le remplacer au plus vite.

Approbatons d'un bon nombre de spectateurs.

Zim ! boum !... boum !!!

LE GRAND.

Note de la rédaction.—Nous ferons un égal accueil à la réponse à ces lignes, si toutefois, on juge telle réponse nécessaire.

## La Tribune vs La Tribune

Nous croyons savoir qu'un nouveau journal canadien-français doit prochainement paraître à Sherbrooke, sous la rubrique

# Sources St-Louis

EAU DE VICHY

## "TREFLE ROUGE"

☞ Cette eau est prescrite avec succès dans le traitement des maladies de l'Estomac, du Foie et de la Vessie.

☞ La plus gazeuse et naturelle du bassin de Vichy.

Consultez votre Médecin.

L. CHAPUT, FILS & CIE, AGENTS GÉNÉRAUX, MONTREAL

## Soyez sages a temps

Vous ne pouvez être en bonne santé si vos intestins ne sont pas réguliers. En négligeant cette règle de santé vous ouvrez la porte à la moitié des maladies dont vous souffrez. Gardez vos intestins en bon ordre ; autrement les déchets et les poisons qui doivent sortir du corps, s'en vont dans le sang et empoisonnent tout le système. N'attendez pas jusqu'à ce que vos intestins soient constipés ; prenez

## LES PILULES BEECHAM

Elles constituent le meilleur laxatif naturel du monde—agréable, sûr, prompt et complet. Elles renforcent les muscles de l'estomac, et n'altèrent pas la muqueuse délicate des intestins. Les Pilules Beecham ont une action constitutionnelle. C'est à dire que, plus longtemps vous en prenez, moins souvent vous en avez besoin. Elles aident la nature et

Gardent les intestins en bonne santé, favorisent l'action de la bile et assurent un bon estomac.

Préparées seulement par Thomas Beecham, Ste-Hélène, Lancashire, England.  
Vendues par tous les pharmaciens au Canada et aux Etats-Unis. En boîte 25 cents.

La Tribune. Comme il y a déjà un journal de ce nom parmi les franco-américains, un autre dans les provinces de l'Ouest, et enfin La Tribune de St-Hyacinthe, qui existe depuis près de vingt-cinq ans, nous croyons qu'il y a là ample matière à confusion. Nous demandons simplement à notre futur confrère, s'il ne croit pas comme nous qu'il lui serait préférable de prendre un autre titre, bien que nous soyons flattés de la bonne renommée attachée à notre journal.

### Jours heureux pour le bébé

L'enfant en bonne santé est toujours un enfant heureux. Tous les petits malaises auxquels les enfants sont sujets lui sont épargnés, lorsque ses aliments sont digérés convenablement. La plupart de ces malaises proviennent de dérangements de l'estomac ou des intestins, de rhumes, d'accès de fièvre causés par la dentition, et de vers. Les Tablettes Baby's Own guérissent promptement tous ces malaises et conservent les petits enfants bien portants. Voici ce que dit Mme W. G. Martin, Ravenscliffe, Qué. : "J'ai fait usage des Tablettes Baby's Own chez moi pendant les quatre dernières années, et depuis, mes petits enfants ont joui de la meilleure santé. Je puis les recommander à toutes les mères comme un remède certain contre les petits malaises des enfants." Vendues par les marchands de remèdes, ou obtenues par la malle, à 25 cents la boîte de The Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

St-Dominique de Bagot.—A la session générale du conseil municipal de la dite paroisse, tenue le 7 Février courant, M. Ls Chicoine (fils de Onésime) a été réélu maire du conseil, à l'unanimité.

### Suite de la 7ième page.

Un employé de l'Intercolonial du nom de Mitchell, demeurant à Drummondville, a été trouvé mort vendredi dernier à St-Rosalie, dans une vanne, où il couchait avec un compagnon. Il travaillait depuis une dizaine de jours à St-Rosalie où il peignait la gare. Le coroner J. Gauthier, qui est à sa troisième enquête dans le comté de Bagot depuis 15 jours, a institué une enquête, les jurés ont rendu un verdict de "mort d'une maladie de cœur, à la suite d'une indigestion". Le Dr Auger de St-Hélène avait fait l'autopsie.

Les funérailles de M. Henri Marin, dont LA TRIBUNE a annoncé la mort vendredi dernier, ont eu lieu lundi matin à la cathédrale, au milieu d'une foule de parents et amis.

Les porteurs étaient MM. Jos. Huette, Jean Bergeron, Edmond Gosselin, Ephrem Brodeur, J. E. Lanoix et Joseph Bissonnette.

Conduisaient le deuil : MM. Victor Marin de Montréal, frère du défunt ; H. A. Beauregard, protonotaire à St-Hyacinthe, son cousin ; Emile Marin, C. R., son cousin ; Henri Marin, notaire de Montréal, son neveu ; Henri Lamoureux, employé civil à St-Hyacinthe, son oncle ; J. A. E. Dion, avocat de Montréal, son neveu ; Joseph Cormier, son cousin ; Louis Marin, bourgeois de St-Hyacinthe, son cousin ; Louis Augustin, Jules Wingender et A. Duchesne, ses beaux-frères.

On remarquait dans le cortège funèbre : MM. A. M. Beauparlant, C. R., député ; Dr Eugène St-Jacques, L. A. Guertin, J. O. Beauregard, C. R. ; L. A. Gendron, C. R. ; V. E. Fontaine, C. R. ; Elzéar Chabot, Louis Lussier, René Morin, F. X. A. Boisseau, J. de L. Taché, Albert

Jodoin, J. N. Paul Fournier, F. Bordus, J. L. Cormier, shérif ; M. A. David, notaire, L. Ringuette, Dr G. Lecomte, Dr Ulric Jacques, Henri Raymond, Rémi Raymond, Eugène Boivin, Louis Reeves, Henri Brousseau, Joseph Berteiaume, F. Dufour, J. Turcotte, S. Jacques, B. Benoit, Jos. Brodeur, Dr O. Jacques, Louis Payan, Dr L. A. Beaudry, Dr Gaston Lapierre, Alphonse Gervais, Eug. Désautels, Rémi Gervais, Augustin Larivière, Louis Arpin, Eusèbe bourgeois, A. A. Foisy, chef de police, G. E. Henshaw, Michel Bousquet, G. St-Jean, D. T. Bouchard, greffier de la cité ; Léon Meyer, F. Bartels, Hector Richer, Jules Richer, Saül Codorette, Anthime Cadorette, V. Dussault, J. Roy, Emile Solis, B. Bélanger, Louis Bourgeois, J. B. St Pierre, Théophile Brunelle, François Fecteau, Eusèbe Morin, Louis Lalime, Raoul Brodeur, Arthur Flibotte, A. Bergeron, Napoléon Langelier, J. A. Jarret, C. Ledoux, Hormidas Marchessault, W. Valin, J. A. Dubuc, Louis Valin, L. E. Gélines, Joseph Girouard, Henri Pagé, Gédéon Beaupré, F. D. Renaud, Léopold Reeves, Joseph Choquette, Arthur Lamothe, E. U. Beaunoyer, Henri Scotte, Pierre Larochelle, Moïse Petit, Horace St-Germain, Jules Laframboise, Armand Lahaise, Magloire Gaboury, Charles G. Racicot, L. P. Morin, Damien Bouchard, J. B. Bélisle, Joseph Guillette, Joseph Roy, Edouard Labonté, J. A. Casavant, Denis Blanchet et autres.

Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Phaneuf, assisté des abbés J. B. Larochelle et J. A. Fontaine.

## GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

### Taux Réduits

EN VIGUEUR DU 1ER MARS AU 15 AVRIL 1910, INCLUSIVEMENT

Deuxième classe, taux de colons de St-Hyacinthe à

Seattle, Victoria, Vancouver & Portland... \$48.60  
Nelson et Spokane... 48.60  
Rossland... 48.60  
San Francisco, Los Angeles, San Diego... 49.90  
Mexico City, Mex... 49.90

Taux bas pour plusieurs autres endroits.

### Chars dortoirs pour touristes

Laissez Montréal, les lundis, mercredis et vendredis à 10.30 hrs p. m. pour l'accommodement des passagers possesseurs de billets de première ou seconde classe pour Chicago et l'Ouest aussi loin que la côte du Pacifique—une charge nominal est faite pour les cabines, qui doivent être réservées à l'avance.

Pour les billets et autres renseignements adressez-vous à

K. FOURNIER  
chef de gare, St-Hyacinthe.

## Quebec, Montreal & SOUTHERN Rv

HORAIRE DES TRAINS.

ST HYACINTHE—SOREL.  
Départ de St-Hyacinthe à 9.00 a. m. et à 5.15 p. m.  
Arrivé à Sorel à 10.25 a. m. et à 7.20 p. m.

ST-HYACINTHE—IBERVILLE, BOSTON, ET LES POINTS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE  
Départ de St-Hyacinthe à 10.00 a. m. et 5.45 p. m.  
Arrivé à Ibergville à 12.00 (midi) et 7.00 p. m.

Trains arrivant à St-Hyacinthe : de Sorel à 8.10 a. m. et 5.05 p. m. d'Ibergville à 8.35 a. m. et 3.15 p. m.

Billets pour n'importe quelle station en Canada et aux Etats Unis en vente chez : J. E. A. CHABOT, Agent à la Station.  
D. I. ROBERTS,  
Gérant Général.

—Une marchandise bien annoncée est à moitié vendue—Annoncez dans LA TRIBUNE.

# CHAMPAGNE

PIPER-HEIDSIECK

Plus de cent Ans de succès : le Vin des vrais amateurs.

SEC BRUT  
TRES SEC

En vente partout.

DISTRIBUTEURS EN GROS

LAPORTE, MARTIN & CIE Limitée,  
MONTREAL.



ASSUREZ-VOUS DANS "LA SAUVEGARDE"

## La Sauvegarde

Compagnie d'Assurance-Vie

Capital Souscrit : \$1,000,000.00  
Réserve : \$230,494.62

CONSEIL DE DIRECTION :

M. G. N. DUCHARME, Président.  
HON. J. A. OUMET, C. R., 1er Vice-Prés  
HON. F. L. BEIQUÉ, C. R., 2me Vice-Prés  
HON. N. PERODEAU, N. P.  
M. H. LAPORTE, de la Maison Laporte, Martin & Cie.  
HON. R. DANDURAND, C. R.  
HON. N. A. BELCOURT, C. R.  
M. J. E. BEDARD C. R.  
M. J. M. WILSON, de la Maison Boivin, Wilson & Cie.

OFFICIERS GÉNÉRAUX :

M. P. BONHOMME, Gérant-Général.  
Dr. E. P. LACHAPPELLE, Méd.-Général.

"La Sauvegarde" offre au public la garantie la plus absolue. C'est pour ce motif que la classe dirigeante lui accorde sa confiance

MONTANT D'ASSURANCE EN FORCE

1904-05	\$ 654,500.00
1905-06	1,643,362.00
1906-07	2,213,998.00
1907-08	3,179,818.00
1908-09	3,843,367.00

C'est l'intérêt qui parle et c'est lui qui commande. L'intérêt est ici une preuve irréfutable.

La valeur de cette institution se mesure à la qualité des hommes qui y ont placé leurs capitaux et leurs épargnes.

Notre Compagnie occupe maintenant une position enviable dans le monde de la finance et nous ne doutons pas qu'en raison des bases sur lesquelles elle est assise, des garanties multiples qu'elle offre et des principes éminemment nationaux qui la gouvernent, tout vrai Canadien-Français se fera un devoir de la patronner.

Bases Scientifiques. Administration Prudente.

Pour la garantie de ses assurés, LA SAUVEGARDE dépose le montant de sa réserve au Gouvernement de notre Province : —nos économies restent chez nous.

"Elle a été fondée par nous et pour nous"

Une race doit être maîtresse des institutions qui reçoivent ses épargnes.

SIÈGE SOCIAL :

7, PLACE D'ARMES, 7,  
MONTREAL, Que.

Téléphone Bell : Main 4033

Ls. BROUSSEAU, Agent,  
ST-HYACINTHE, Que

ASSUREZ-VOUS DANS "LA SAUVEGARDE"

## I. E. PROVOST

ELECTRICIEN,

7 Rue Laframboise 7

ST-HYACINTHE

TÉL. 292.

Cartes de Visite,

Cartes d'Affaires,

Lettres Funéraires,

—Imprimées à—  
UNE HEURE D'AVIS

au Bureau de

"La Tribune"

**EN VILLE**

LA TRIBUNE présente ses hommages à Sa Grandeur Monseigneur Bernard, évêque de St-Hyacinthe, à l'occasion du quatrième anniversaire de sa consécration épiscopale. Il y a eu messe solennelle à la cathédrale, mardi dernier à cette occasion.

Les Sœurs de Charité de l'Hôtel-Dieu remercient de tout cœur la population de St-Hyacinthe, et tous ceux qui ont apporté leur généreux concours à l'œuvre si utile et si nécessaire de leur bazar annuel. La recette de cette année dépasse celle des années précédentes, elle est de \$5,055.00. Nous nous en réjouissons pour nos pauvres de St-Hyacinthe, qui reçoivent tant de cette maison de charité, dont les bonnes actions restent trop souvent inconnues. Notre ville ajoute chaque année à sa belle réputation de générosité.

Les personnes dont les noms suivent sont priées de réclamer les objets gagnés au Bazar de l'Hôtel-Dieu.

Louis St-Georges ; Rodolphe Gladu ; A. Pigeon, 109 Ontario Est, Montréal ; G. E. Paquette ; Arthur Leclerc ; Alphonse Fredette ; Hector Charron ; Alma Lusignan ; Les Zouaves ; Antoinette Lemoine ; H. Lefebvre ; Wellie Aubuchon ; Emma Duchesne ; C. P. Chabot ; Vincent Martineau ; E. Trudel, Québec ; Gertrude Allard ; Melle R. H. Pilon, St-Liboire ; L. C. Bouvette ; E. A. Plamondon ; Joseph Allard ; Oscar Frédéric ; Joseph Langlois ; Louis Béliveau ; Albani Michon ; George Flibotte ; Emilia Loïselle ; Philippe Beauregard ; Hormisdas Gosselin ; Joseph Fluette ; Angéline Marsan ; Madame Bruyère ; Alcidas Delorme ; Roméo Berthiaume.

Le billet d'entrée portant le No. 376 a gagné les \$2.50 en or.

Le voile Numéral, prix du concours entre les paroisses du diocèse, a été gagné par M. l'Abbé F. X. Boulais, curé de Ste-Hélène. Les \$5.00 en or de la loterie ont été gagnés par M. l'Abbé F. P. Côté, curé de St-Valérien.

**PERSONNEL**

M. et Madame Flavien Granger, de Montréal, sont venus passer le dimanche à St-Hyacinthe, chez M. Ernest Girardot.

Mademoiselle Stella Desmarais, de St-François du Lac, est venue passer quelques jours à St-Hyacinthe, chez Madame A. Denis.

M. l'architecte Venne, de Montréal, était de passage à St-Hyacinthe ces jours derniers pour affaires professionnelles.

Mademoiselle Alberta Chicoine de Sherbrooke, passe quelques jours à St-Hyacinthe.

M. Ephrem Proulx, comptable à Richmond, était en cette ville hier, pour affaires personnelles.

Mesdemoiselles Juliette Chalfoux et Marie St-Jacques de St-Hyacinthe, passent quelques semaines de promenade chez des amis à Montréal.

M. Amédée Turcot, fils du Dr Eug. Turcot de cette ville, qui depuis quelques mois, avait la direction d'une succursale de la Banque Provinciale, à Edmondton, N. B., est de retour à Montréal. Il occupera une position importante au bureau-chef de la même institution.

Les lundi et mardi gras, naguère jours de réjouissances plutôt extraordinaires, se sont passés cette année assez tranquillement et sans excès trop apparents de liqueurs enivrantes. Il est en effet notoire, que la campagne en faveur de la tempérance a produit des fruits appréciables, que

les débits de boissons signalent eux-mêmes, et dont nombre de familles, ici comme ailleurs, s'aperçoivent avec la plus grande satisfaction.

La manufacture L. P. Morin & Fils, entrepreneurs de bâtisses et fabricants de portes et châssis, sont actuellement chargés de nombreux et importants contrats. Ce populaire établissement qui ne néglige aucun détail pour satisfaire sa clientèle, mérite en effet, l'encouragement dont il est l'objet.

Nous apprenons avec plaisir que M. l'échevin Charpentier, souffrant de pneumonie depuis quelques semaines, est en bonne voie de guérison, et que son parfait rétablissement n'est plus qu'une question de quelques jours.

La Compagnie J. A. & M. Côté, fabricants de chaussures, est à faire agrandir de nouveau son établissement. A peu près chaque année depuis la reconstruction de cette importante manufacture, les propriétaires ont dû construire des additions assez importantes rendues nécessaires par l'augmentation de leur fabrication. Nous voyons là un signe sensible de progrès, dû sans doute à la qualité supérieure de leurs produits, autant qu'à l'activité et à la compétence de ses principaux directeurs.

Mardi, on célébrait le quatrième anniversaire de la consécration épiscopale de Sa Grandeur Mgr Bernard, évêque de St-Hyacinthe. Il y eut à cette occasion une messe solennelle, à laquelle assistait au trône Mgr Bernard, assisté du chanoine L. Guertin, vicaire-général du diocèse, du chanoine F. X. Jeannotte, curé de Belœil, et du chanoine C. P. Choquette, supérieur du Séminaire de St-Hyacinthe, M. le chanoine L. A. Sénécal, curé de la Cathédrale, officiait au service divin. On remarquait au chœur : Mgr Brunault, évêque de Nicolet ; Mgr Racicot, évêque de Pégla ; et plusieurs prêtres de Montréal, Sherbrooke, Nicolet. Le clergé du diocèse de St-Hyacinthe était largement représenté, et toutes les communautés de la ville avaient envoyé d'importantes délégations.

M. l'abbé Georges Lavallée, curé de la paroisse de St-Mathieu, à Fall-River, et ancien prêtre du diocèse de St-Hyacinthe, est décédé ces jours derniers, après une assez longue maladie. Il avait fait ses études au Séminaire de cette ville.

L'honorable juge et Mde Paul G. Martineau recevaient quelques intimes dimanche soir, en l'honneur de M. et Mde F. Granger, de Montréal et de Madame E. Girardot, Sr, de Sandwich, Ont. en visite chez M. Ernest Girardot, de St-Hyacinthe.

M. Zoël Millette, pharmacien de Montréal, frère de notre concitoyen monsieur D. S. Millette, marchand de chaussures, est venu passer le dimanche à St-Hyacinthe.

M. l'abbé Després, de St-Hughes, est venu nous rendre visite hier, à LA TRIBUNE.

Ces jours derniers avait lieu à la salle publique de St-Judes comté de St-Hyacinthe, une assemblée des patrons de la fromagerie et fromagerie. Le rapport de l'année 1909 fut soumis par M. A. J. Gendreau, secrétaire. Cette fabrique a été en opération depuis le 15 avril 1909 jusqu'au 11 janvier 1910. 103 patrons ont apporté du lait durant la saison. La quantité a été de 1,307,915 livres de lait, qu'ont produit 16 chopines de crème, 22,140 livres de beurre et 82,290 livres de fromage. Ces produits ont été vendus et ont rapporté la jolie somme de \$14,160.29 dont \$1692.82 pour le fabricant, et \$12,917.47

pour les patrons. Le rendement moyen pour le beurre a été de 4.92 livres aux 100 livres de lait, Le lait a rapporté aux patrons, en moyenne 98.76 cents par 100 livres de lait.

Le beurre et le fromage ont été vendus en moyenne au prix de 23.89 et 11.32 la livre et la plus basse à 21 cents. La plus haute et la plus basse vente pour le fromage ont été respectivement de 12 5/16 et 11 cents.

Nous félicitons vivement les patrons et les directeurs de l'importante fromagerie et beurrerie de St-Judes, pour les magnifiques résultats obtenus.

—Achetez vos peintures, huiles, vernis etc, chez EUG. L. DESAUTELS, 222-226 rue Cascades, St-Hyacinthe.

Des retraites préparatoires au devoir pascal sont commencées cette semaine à la cathédrale. Celle des femmes a lieu ces jours-ci, la semaine prochaine sera consacrée aux jeunes filles, la semaine suivante aux hommes mariés et la semaine avant le dimanche des rameaux, ce sera le tour des garçons. Des pères Rédemptoristes sont actuellement les prédicateurs de ces retraites.

Meubles de toutes Sortes à vendre à prix modérés, chez EUG. L. DESAUTELS, 222-226 rue Cascades, St-Hyacinthe.

Le concours de "500" organisé par la Société Philharmonique est commencé, et il se poursuit avec enthousiasme. Voici le résultat jusqu'à date :

	Gag.	Perd.
Poirier	6	8
Brousseau	7	12
Ringuet	12	11
Larivière	10	11
Beaupré	13	9
Gagnon	11	12
R. Raymond	13	10
P. Gatién	4	5
A. Fournier	7	13
Rouleau	9	13
Lamoureux	11	8
Désautels	13	11
Trahan	6	8
H. Jodoin	15	8
Jourdain	10	12
A. Séguin	10	7
Campbell	18	3
Desmarais	13	8
Bernard	12	11
Langelier	4	20
Dupont	11	7
Godbout	8	7
F. Raymond	10	13
David	10	10
Lanoix	3	12
Simard	5	5

Alphonse Séguin, Entrepreneur-Peintre, Tapissier et Décorateur. Peintures, Huiles, Tapisseries, etc. 147 Rue Concorde. Téléphone Bell 390.

Nos concitoyens MM. Michel et Raoul Dion viennent de perdre leur frère, Horace, âgé de 24 ans, ainsi que leur belle-mère Madame Solyme Dion, née Marietta Côté. Madame Solyme Dion en arrivant au chevet de son fils, qui était gravement malade depuis vendredi, est tombée morte, et son fils est mort le lendemain matin. Ces tristes événements ont eu lieu à Coaticook. LA TRIBUNE offre ses sincères sympathies à MM. Michel & Raoul Dion et leur famille.

Le meilleur endroit pour faire exécuter par des peintres de première classe vos travaux en peinture ou en tapisserie est chez EUG. L. DESAUTELS, 222-226 rue Cascades, S-Hyacinthe.

On nous informe que la compagnie Penman, de cette ville, doit ajouter sous peu une nouvelle bouilloire à vapeur du type et de même capacité que les deux bouilloires actuellement en usage dans leur établissement, pour produire la force motrice. Il est aussi possible que l'augmentation considérable des exigences de sa production force cette compagnie puissante, soit à grossir considérablement le chiffre de son personnel, soit à rétablir le travail de nuit sur une plus grande échelle que par le passé.

La nouvelle fabrique de chaussures Arseneault et Robert est en bonne voie d'installation, et nous croyons savoir qu'elle sera en pleine opération même cette semaine. Bien que cette industrie naissante ne paraisse pas considérable à son début, la confiance dont elle semble jouir et l'activité bien connue de ses directeurs, nous font espérer des avantages assez considérables. Bien d'autres établissements aujourd'hui prospères ont eu des débuts aussi modestes sinon davantage.

Tapisseries nouvelles maintenant en vente chez EUG. L. DESAUTELS, 222-226 Cascades.

Un écho intéressant du commerce du foin Canadien en Afrique-Sud, lors de la guerre, a été entendu mardi à la Cour Suprême, dans l'appel Boulay, contre le gouvernement. Cet appel a été rejeté.

M. Boulay, marchand de foin à St-Madeleine, comté de St-Hyacinthe, aurait fait un contrat avec le gouvernement à l'effet d'expédier du foin pressé en Afrique.

Ce foin devait être examiné à St-Jean, N. B., avant d'être placé à bord des steamers.

Dix millions de livres de foin ont été fournies par M. Boulay, dont un demi-million fut refusé par les inspecteurs.

M. Boulay réclamait la valeur de ce foin, de plus des dommages intérêts pour rupture d'un contrat qui devait durer, une fois la guerre terminée.

M. Boulay dit qu'il était entendu qu'il devenait le fournisseur officiel pour ce genre de marchandises.

La Cour Suprême, de même que la Cour d'Echiquier, s'oppose à la réclamation de M. Boulay.

LA TRIBUNE est publiée et imprimée par Denis & Frenette, 114 rue St-Antoine, (place du Marché), St-Hyacinthe.

On a célébré à St-Hyacinthe ces jours derniers, les noces d'argent de M. et Madame Alfred Bernier, qui demeurent sur la rue Notre-Dame. Il y eut présentation d'adresses et de magnifiques cadeaux. M. et Madame Bernier ont dignement reçu leurs nombreux invités, parmi lesquels, on remarquait M. Alphonse Archambault, venu de la province de Saskatchewan ou il demeure, frère de Madame Bernier, née Zéphirine Archambault ; il y avait aussi MM. Siméon Bélisle, Firmin Brunelle, J. Campbell, Henri Bélisle, M. Giard, M. Mongeau, Albert Boivin, M. Jacob, Antoine Comtois, et un grand nombre d'autres personnes. Treize enfants sont nés de ce mariage. Neuf sont morts, et les quatre autres sont : Sr St-Viateur, des Sœurs St-Joséph, de St Hyacinthe, Orise et Marie-Jeanne.

Le club de tir de St-Thomas d'Aquin vient de lancer un défi à ceux qui ont fait un concours de tir aux pigeons d'argile sur le terrain de M. Beaupré à Ste-Rose. Les conditions proposées fixent à vingt le nombre de pigeons, comme enjeu, une somme versée par les deux équipes ; la date devait être établie avec entente mutuelle.

Madame Marie Dubé, épouse séparée des biens de M. Ephrem Perrault, charretier, vient de former une société avec M. Joseph Surprenant, charretier, sous le nom de "Surprenant et Perrault."

Suite sur la 4ème page.

**Dr. Paul Ostiguy**  
DES HOPITAUX DE PARIS  
SPECIALISTE.— Maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge.  
255 RUE SHERBROOKE EST  
PRES DE LA RUE ST-DENIS MONTREAL

**On Demande**

On demande à LA TRIBUNE, des apprentis, sachant lire et écrire. Il trouveront de l'emploi immédiat, en s'adressant à ce bureau.

**Ferme Avicole Yamaska**



Elevage de Volailles de Races Pures importées d'Angleterre, des États-Unis et d'Ontario.

**Aux amateurs et éleveurs de volailles du comté de St-Hyacinthe, Qué.**

Il me fait plaisir d'annoncer qu'à l'Exposition du Comté, tenue le 9 Septembre courant, dans une TRES CHAUDE COMPETITION, jugé par des Experts, j'ai remporté les prix suivants, c'est-à-dire un prix dans chacun ed mes Exhibits.

- Prix Spécial—Minorques Noires Jeunes.
- Prix Spécial—Pintades Vieilles.
- 1er Prix—Plymouth Rocks Gris Vieilles.
- 1er Prix— " " " " Jeunes.
- 1er Prix—Leghorns Blanches Jeunes.
- 1er Prix—Wyandottes Blanches Vieilles.
- 2ème Prix— " " " " Jeunes.
- 1er Prix—Orpingtons Noires Vieilles.
- 3ème Prix—Orpingtons Noires Jeunes.
- 2ème Prix—Canards Pékins Jeunes.

J'offre en vente quelques couples de Canards Pékins, à \$3.00

Un Trio de Pintades, Prix Spécial \$3.00

Quelques Cochets Plymouth Rocks Gris 1er Prix \$1.00

Quelques Cochets Leghorns Blancs 1er Prix \$1.00

Quelques Cochets Orpingtons Noirs 1er Prix \$2.00

J'ai aussi en mains des cochets de toutes autres races, que je n'ai pu exhiber faute de place, et vu que les races étalées mentionnées dans la liste de classification de l'Exposition de St-Hyacinthe.

Poulailleur à St-Guillaume Station, Qué.

Office: 14 rue St-Denis  
ST-HYACINTHE, Qué.  
ARTHUR B COMEAU, Propriétaire

**L. N. TRUDEAU**  
DENTISTE  
120 Rue Mondor, ST-HYACINTHE.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC,  
District de St-Hyacinthe.

IN RE Succession L. F. Morison.

**AVIS PUBLIC**

Est par le présent donné que toute personne qui a quelque réclamation contre la dite succession, devra la produire au bureau du soussigné sous trente jours de cette date. De plus, que toute personne endettée envers la même succession devra aussi dans le même délai se présenter pour règlement.

Donné à St-Hyacinthe, ce trente juillet, dix neuf cent neuf.

MADAME L. F. MORISON,  
Exécutrice testamentaire de la dite succession.

CAMILLE PAQUETTE, N. P.  
54 Notre-Dame Est,  
Montréal.

Expertise  
Aquaducs  
Pouvoirs d'eau  
Arpentage  
Téléphone Bell 349

**PETITES ANNONCES**

—Une bonne marchandise, vaut la peine d'être annoncée. Apportez vos annonces à LA TRIBUNE.

**Calendriers pour 1911**

Nous venons de recevoir un assortiment complet d'échantillons de calendriers, portecartes, évantails, etc., pour 1911. Le choix est des plus variés et les prix les plus bas.

Venez nous voir, nous défions toute compétition.

Aussi, sacs à chapeaux de toutes grandeurs pour modistes.

**"LA TRIBUNE"**  
114 Rue St-Antoine  
(Place du Marché)  
ST-HYACINTHE.



Le...  
**GRUAU D'AVOINE**  
est un délicieux aliment, nourrissant, facile à digérer, très préconisé par les hygiénistes pour le développement des muscles. On le prépare avec la **Farine d'Avoine rouillée**  
**OGILVIE**  
fabriquée avec le choix des Avoines du Manitoba—les meilleures au monde—la plus riche en azote, la plus réconfortante pour tous les âges.  
EN VENTE PARTOUT  
**The Ogilvie Flour Mills Co., Ltd.**  
MONTREAL ET WINNIPEG

**La guerre et la Taxe**

Répondant à l'argument de Sir Wilfrid Laurier que la marine restera sous le contrôle du Parlement canadien, le "Weekly Sun", organe des agriculteurs d'Ontario, écrit :

"Quand le défi sera lancé, quand la passion, et non le jugement, dominera, quand sonnera l'appel aux armes, le gouverneur général en conseil aura à exercer ce que Sir Wilfrid Laurier appelle le contrôle absolu sujet à l'approbation du Parlement qui devra être convoqué immédiatement. Nous ne pouvons nous figurer aucun cas d'urgence au sujet duquel le ministère ou le Parlement pourrait, dans ces conditions refléter l'opinion réfléchie du peuple canadien, et nous concluons que le Canada SERA à la première occasion et sans le moindre obstacle, **PLONGÉ DANS LE MILITARISME EUROPEEN.**

"Et c'est là, comme le disait M. Monk au cours du débat, l'une des conséquences énormes de la politique proposée ; nous allons nous trouver responsable pour toute la politique étrangère de l'empire sans avoir voix au chapitre de cette politique. En d'autres termes nous aurons LA GUERRE ET LA TAXE sans représentation, ce que n'acceptera jamais l'anglo saxon comme il ne l'a jamais accepté dans le passé.

"M. Borden se dit opposée à une contribution annuelle pour des raisons constitutionnelles et politiques. Une contribution annuelle ne durerait pas ; elle serait une source de frictions et de divergences politiques ; elle conduirait à la rupture du lien actuel entre le Canada et l'empire. Toutes ces objections s'appliquent avec beaucoup plus de force encore au bill naval. Peu de Canadiens, à tout événement, verront sans inquiétude, la perspective d'une interruption périodique de notre progrès politique par l'intervention dans nos affaires de questions étrangères de politique et de guerre.

"**NOUS DEVRIONS RESTER TELS QUE NOUS SOMMES.** Nous n'existons pas aux dépens de la mère-patrie, contrairement à ce que quelqu'un a dit. Si nous ne contribuons pas à la marine et aux armements nous assurons des placements

sûrs au capital anglais et de bons foyers aux immigrants. Ayant emprunté cinq cents millions en deux ans et ayant fourni deux cents autres millions de notre poche, dans ce but, nous avons le droit de lever la tête.

Dans une édition subséquente le "Weekly Sun" attire l'attention sur les conséquences de cette politique :

**Deux Conséquences**

"La discussion qui a été soulevée lors de l'introduction du bill par la création d'une marine canadienne à la Chambre des Communes a fait ressortir deux points qui demandent une considération toute spéciale.

L'un ressort du discours prononcé par Sir Wilfrid Laurier, et l'autre du discours de M. Monk.

Le premier ministre a dit que lorsque la Grande-Bretagne était en guerre le Canada l'était aussi. Cela a toujours été vrai en théorie mais cela deviendra vrai en pratique surtout si la proposition de la construction d'une marine canadienne est acceptée.

Pendant la génération actuelle l'Angleterre a été engagée dans une douzaine de guerres de peu d'importance sans créer le moindre ride sur la surface des choses en Canada. Cela est dû au fait que ces guerres avaient lieu au loin et que le Canada n'y était pas directement engagé.

Tant que nous n'aurons qu'une armée de terre, l'Angleterre pourra se lancer dans une guerre importante sans que le Canada s'y trouve engagé à moins que le Parlement et le peuple décident délibérément d'envoyer des troupes canadiennes sur le théâtre de la guerre.

**LA CREATION D'UNE MARINE CHANGERA COMPLETEMENT LES CHOSES.**

Une marine est évidemment sur la mer et ses officiers possédant conditions, refléter l'opinion réfléchie une commission du Roi sont sous la même direction que ceux de la marine royale ayant commissions semblables.

**LA CONSEQUENCE SERA QUE DU MOMENT QUE L'ANGLETERRE SERA ENGAGÉE DANS UNE GUERRE, SI UN VAISSEAU CANADIEN SE TROUVE SUR LE LIEU DES OPERATIONS LE CANADA SERA DE FAIT ENGAGÉ DANS LE CONFLIT.**

Les conséquences qui ressortent de cette situation ont été bien définies par M. Monk. Le Canada se trouvera SANS AUCUN CONTROLE SUR LA DIPLOMATIE OU SUR LES TRAITES ANGLAIS, LANCE DANS UNE GUERRE à cause de cette diplomatie et de ces traités.

En d'autres mots, les hommes d'Etat anglais qui n'ont aucune responsabilité envers notre peu-

ple et auxquels on ne peut de mander compte de leur conduite, aux polls, en Canada, pourront employer des forces armées et payées par notre pays pour des guerres que l'Angleterre croira devoir engager.

Aussi à un moment donné nous nous trouverons engagés dans une guerre sans que nous y consentions et peut-être même dans une guerre que le Canada n'approuvera pas.

Une autre conséquence ressort aussi de cette situation, mais que ni M. Monk, ni le premier ministre n'ont mentionnée.

C'est que le Canada étant responsable de la politique anglaise l'attention du peuple se détournera des affaires canadiennes pour se concentrer sur les affaires anglaises.

La politique canadienne est déjà assez compliquée. Nous possédons un territoire très étendu et les intérêts d'une partie du Canada ne sont pas toujours en accord avec ceux des autres parties, nous avons des représentants de toutes les races sous le soleil, et des ressources considérables à développer. Nous avons besoin d'hommes d'Etat sages et d'une politique très soignée pour arriver à la solution des problèmes qui s'offrent à nous actuellement. S'il nous faut être continuellement

Suite sur la 7ème page.

**LES PILULES McGALE POUR LES ROGNONS**  
Guérissent Hommes et Femmes de toutes MALADIES des REINS, du FOIE, de l'ESTOMAC, et du MAL de DOS. Effet rapide.  
50c. la boîte, 6 boîtes, \$2.50.  
Si votre fournisseur se les a pas, écrivez-nous.  
THE WINDMILL CHEMICAL CO. LTD., MONTREAL

**Baume Rhumal**  
CONVIENT A TOUS LES AGES.  
Le remède souverain pour la prompte guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il prévient le germe de la CONSOMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.  
25c la bouteille  
En vente chez tous les marchands.

**Meubles, Meubles !**

Assortiment complet de Sets de Salons, Boudoirs, Chambres à Coucher, SIDE-BOARDS, Tables et Chaises de Fantaisie, Carrosses d'Enfants, Couchettes en Fer, Sommier, Matelas.—Prix très modérés.

**50.000 Pièces de TAPISSERIE.**

Dans les Patrons les plus nouveaux et dans tous les prix.—Rideaux, Pôles, Chromos, Cadres, Moulures pour Chambres.—Encadrements sur commandes.

**Peinture, Huiles, Vitres, Vernis, etc.**

Tout ouvrage en Peinture, Tapissage ou Décoration, fait dans le plus court délai, par des ouvriers de première classe, à l'entreprise ou à la journée. Une visite est respectueusement sollicitée.

**EUG. L. DESAUTELS**

222-224-226 Rue Cascades - St-Hyacinthe, Que.

**Banque d'Hochelaga**

SIÈGE SOCIAL : MONTREAL

Capital autorisé, \$4,000,000. Capital payé, \$2,500,000  
Fonds de réserve. \$2,300,000

CONSEIL D'ADMINISTRATION :  
F. X. St. Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., Vice-Président ;  
Honorables J. D. Rolland ; J. A. Vaillancourt ; A. Turcotte ;  
E. H. Lemay ; J. M. Wilson ; M. J. A. Prendergast, Gérant-Général.

**Département d'Epargnes**

Intérêts sur dépôts payés aux meilleurs taux.

**AFFAIRES DE BANQUE en Général**

**J. C. THIVIERGE, Gerant,**  
SUCCURSALE DE ST-HYACINTHE.



**LA SÈVE DE LA VIE**  
**Le VIN des CARMES**

Vous fera un sang nouveau, régénéré, enrichi. Vous rendra la santé, la force, l'énergie, le courage et la confiance en vous-mêmes.

Lisez ce certificat pris entre mille :

MM. A. TOUSSAINT & CIE,  
Messieurs:—Je souffrais d'une dyspepsie opiniâtre qui me tenait dans un état de grande faiblesse. Mon médecin m'ayant prescrit le Vin des Carmes, j'ai commencé à en faire usage, et là-dessus mon état m'a déjà considérablement soulagée et mise en voie de guérison et de bien-être.  
Veuillez me croire,  
MME J. B. RUEL,  
355 Rue Colombe, Québec.

DEPOSITAIRES-GENERAUX :

**A. TOUSSAINT & CIE**  
194 RUE ST-PAUL, QUEBEC

Pour vos Impressions, allez à **La Tribune**

Tel. Bell 61

Tel. Bell 61

**IMPRESSIONS, REGLAGE, RELIURE, Etc.**

Impressions de Luxe, en Noir, en Couleurs et en Or.

Entêtes de Lettres, Entêtes de Comptes, Etats de Comptes.

Cartes de Faire-Part, Cartes de Visite, Cartes d'Affaires.

Programmes, Circulaires, Pancartes, Etc., Etc.

**St-Hyacinthe, Que.**

**83 SUCCURSALES 83**  
DANS TOUT LE  
**CANADA**  
ETABLIE DEPUIS  
**PLUS D'UN**  
**DEMI-SIECLE**

**BANQUE**  
**EASTERN**  
**TOWNSHIPS**

**CAPITAL ET RESERVE \$5,000,000.00**  
DEPARTEMENT D'EPARGNES DANS TOUTES LES SUCCURSALES  
WM. FARWELL, PRES. S. H. C. MINER, V. PRES. JAS. MACKINNON, GER. GEN.

J. LAFRAMBOISE, Gérant local,  
ST-HYACINTE, QUÉ.

**J. N. CABANA**

Feu, Vie, Accidents, Marine, Bris de Vitres, Garantie

**Assurances**

**CONFEDERATION LIFE ASSOCIATION**

**173 1/2 rue Girouard, - St-Hyacinthe**  
En face de la Banque d'Hochelaga.

Telephone Bell 235

**Hector Korange**

Entrepreneur-Plombier

Appareils de Chauffage, à l'Eau Chaude et à la Vapeur  
Tuyaux en Grès, Ciment, Briques à Feu, Courroies, Poulies en Bois, Etc.,

**248 Rue Cascades, ST-HYACINTE.**

**La Poudre à Laver GOLD DUST Nettoie Tout**



Lorsque vous faites le ménage de la maison, si vous voulez que tout reluisse, comme un plancher fraîchement ciré, employez la poudre à laver

**GOLD DUST**

Elle nettoie plus à fond que le savon ou n'importe quelle autre poudre à laver—elle est beaucoup plus économique.

La cuisine, la buanderie, le bain et la salle à manger, les escaliers, les fenêtres, les portes et les planchers, les pots et les chaudrons, les lampes et leurs verres, requièrent son lustre brillant. "Confiez votre ouvrage aux Jumeaux Gold Dust" et vous n'aurez pas à vous tracasser du fardeau du ménage.

**EMPLOIS VARIÉS** Lavage du linge et de la vaisselle, récurage des planchers, nettoyage des boiseries, des prélatris, de l'argenterie et les objets en fer-blanc, polissage du cuivre, nettoyage du bain, des tuyaux, etc., adoucissement de l'eau et préparation du plus beau savon mou.

Préparée par THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal—fabricants du "SAVON FAIRY."

**"No. 10" du Père Morriscy**

(Tonique des Poumons) une préparation d'ingrédients naturels, faite de baumes, herbes et racines, est absolument exempt d'Opium, de Morphine ou de tout autre drogue nuisible ou dangereuse.

"No. 10" enlève complètement et guérit permanent les toux, les Rhumes, Bronchite et autre irritations de la gorge et des poumons, même des cas légers de consommation.

Bien plus elle tonifie et renforce tout l'organisme, surtout les poumons et prévient les rhumes.

Bouteille d'essai 25c.

Grandeur régulière 50c.

Chez votre fournisseur ou chez

**Father Morriscy Medicine Co., Ltd.**  
74F CHATHAM, N.B.



**Un autre miracle moderne**  
**Paralysie radicalement guérie**

**Paralysé de la ceinture aux pieds.—Encaissé dans du plâtre de Paris pendant neuf mois. —Guéri par les Pilules Roses du Dr Williams après l'insuccès de quatre médecins. —La guérison attestée par un membre du clergé bien connu.**

La paralysie, si peu grave soit-elle, est une terrible affliction, mais être paralysé de la ceinture aux pieds, être un pauvre perclus, dépendant entièrement des autres, est l'état le plus lamentable dans lequel on puisse se trouver. Tel fut le cas de M. Allan J. McDonald, de Rice Point, I. P. E. Depuis plus d'un an, il était invalide et ne pouvait se remuer. Il était paralysé de la ceinture aux pieds, et pendant neuf mois resta emboîté dans du plâtre de Paris. Quatre des meilleurs médecins de l'île du Prince-Edouard furent impuissants à le soulager, et il semblait condamné à une vie de misère et de souffrance. Mais l'espoir lui revint quand il lut que les Pilules Roses du Dr Williams avaient fait pour d'autres pauvres paralytiques. S'étant procuré des Pilules, il commença à en prendre. Petit à petit, elles brisèrent les chaînes de la maladie qui le retenaient, et lui apportèrent un nouveau sang, une nouvelle vie et une nouvelle vigueur. M. McDonald dit :—"Je suis un cultivateur et, par suite, j'ai beaucoup de travaux durs à faire. Un jour, alors que j'étais à l'ouvrage, je me blessai au dos ; mais je ne portai aucune attention à cette blessure et continuai de travailler. Mais avec le temps, néanmoins, la douleur devint plus cruelle, et je me trouvai bientôt dans l'impossibilité de lever les objets les plus légers. Il ne s'écoula pas bien des jours avant de me voir totalement dans l'impossibilité de travailler et dans la nécessité de consulter un médecin. Il me donna ses soins, mais son traitement ne me procura aucun soulagement et ma condition empira. Je fus contraint de prendre le lit, et dans l'espoir de donner de la vigueur à l'épine dorsale, on m'encaissa dans une couche de plâtre de Paris. Mais cela ne me procura aucun bien. Je pouvais constater que la paralysie s'emparait lentement de moi ; en effet, peu après, je devins complètement paralysé, de la ceinture aux pieds. Je perdis tout contrôle sur mes intestins et la vessie ; mes jambes étaient comme si elles avaient été de bois. Trois autres médecins tentèrent de me guérir, mais leur traitement ne fit aucun bien, et pendant onze mois je dus rester au lit, incapable de remuer. On me conseilla alors d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams ; on me fit lire les témoignages de personnes qui avaient été guéries de paralysie grâce à ces pilules. J'en achetai une provision et en

moins de trois mois elles ont opéré un changement remarquable. Je pouvais alors me lever et me trainer sur mes pieds et mes mains. Graduellement, mes membres renforcèrent, et bientôt je fus en état de marcher à l'aide d'une canne, et neuf mois après avoir commencé à prendre les pilules, je me trouvai complètement guéri et pu entreprendre de légers travaux. Maintenant je suis aussi fort que j'ai été, et je puis exécuter les travaux de la ferme sans la moindre difficulté. Je pense que les Pilules Roses sont sans pareille, parce que, outre mon propre cas, j'en connais deux autres de paralysie qu'elles ont guéries : ceux de deux jeunes filles qui souffraient le martyre et auxquelles j'avais conseillé d'essayer les Pilules.

Pour corroborer ce que dit M. MacDonald, le Rév. D. MacLean, de Charlottetown I. P. E., écrit :—"Je visitai M. McDonald plusieurs fois durant sa maladie. Il reçut les soins de trois médecins ou plus, qui le mirent dans le plâtre de Paris, et l'on essaya toutes sortes de choses imaginables, mais sans succès. Il avait perdu l'usage de son corps, depuis la ceinture jusqu'au bas, et je crois qu'il fut près d'un an sous traitement avant ce commencement à faire usage des Pilules Roses du Dr Williams. J'étais avec lui le premier jour où il put remuer son gros orteil, et depuis ce temps, il prit constamment du mieux, et, depuis quelques années, il est parfaitement bien. Je puis attester que ce sont les Pilules Roses du Dr Williams qui l'ont guéri."

Si vous êtes malade, et si le traitement que vous suivez actuellement ne vous fait aucun bien, faites un essai sérieux des Pilules Roses du Dr Williams. Elles ont guéri des milliers de personnes, après que des médecins et d'autres traitements médicaux eurent complètement échoué. Ces pilules font un sang nouveau, riche et rouge, nourrissent les nerfs épuisés et donnent la santé et la vigueur à toutes les parties du corps. Voilà pourquoi les Pilules Roses du Dr Williams guérissent des cas apparemment désespérés comme celui de M. McDonald, et voilà pourquoi elles ont guéri des milliers et des milliers de personnes malades et découragées, de toutes les parties du monde. Vendues par tous les marchands de remèdes, ou par la malle à 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50, de The Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

*Suite de la sixième page.*

distracts ou ennuyés par les situations politiques et les querelles des vieux pays, il nous sera impossible de donner à la situation de notre pays le soin et l'attention qu'elle exige.

Voici maintenant un journal libéral anglais, le "Record", de Windsor, Ontario, qui est absolument

**D'Accord avec M. Monk**

"Les contribuables de ce pays, dit-il, peuvent bien voir avec anxiété le développement des affaires navales à Ottawa. Il semble que le gouvernement à la faiblesse de se laisser entraîner dans cette voie dispendieuse par la crainte du cri de déloyauté de l'élément jingo étranger ou non au parti conservateur, tout comme cela s'est fait dans une cir-

constance antérieure, il y a quelques années.

Malheureusement tout indique que la dépense initiale de douze millions avec trois millions par année en frais d'entretien, ne constitue que le commencement du fardeau, et que le coût des armements tant sur terre que sur mer, accusera bientôt une grande augmentation.

"Il y a quelques années, le département de la milice canadienne coûtait environ un million de piastres par année—maintenant la note se chiffre dans les SEPT MILLIONS.

"Pour un jeune pays déjà bien lourdement chargé d'obligations assumées pour des fins de développement social, et avec le coût de la vie qui augmente d'heure en heure, cela constitue UNE AUGMENTATION A LA R-MANTE dans le prix du pain d'épices militariste.

"Les meilleurs autorités en Angleterre assurent que, non seulement il n'y a aucun péril en la demeure, mais que la suprématie de la marine n'a pas déchu."

Le cri du militarisme a été lancé et est continué par une classe de parasites qui en bénéficient. Des milliers de jeunes fils de familles, et autres rejetons de l'aristocratie sont attachés comme des huîtres à l'armée ou à la marine et vivent aux dépens du vaste système officiel et cléricale qui fait partie de leur maintien.

Le résultat sera le même au Canada. La nombreuse classe improductive qui existe déjà à Ottawa et dans tout le pays par suite des développements militaires de ces dernières années, va augmenter rapidement par la création d'une marine de guerre. On peut s'attendre que le système de milice va bientôt prendre de plus grandes proportions, sans que l'on puisse prédire où cela s'arrêtera.

"La position de M. Monk, qui a pris la liberté d'exprimer son opinion personnelle, semble plus saine que celle de son chef M. Borden. Il estime qu'il eut été suffisant de donner à la mère-patrie l'assurance que le Canada ne l'abandonnera pas si jamais elle est aux prises avec un ennemi redoutable, et, selon qu'il interprète la résolution du mois de mars derniers, il n'est pas disposé à abandonner cette position.

"LE RECORD" CROIT QUE SI ON DONNE AU PAYS L'OCCASION DE SE PRONONCER SUR CETTE QUESTION, ON CONSTATERA QU'IL PARTAGE L'OPINION DE M. MONK"

**Vente par le Shérif**

**FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS**

Cour Supérieure.—District de St-Hyacinthe.

St-Hyacinthe, à savoir : J A N T H I M E

No 21. J A R E S, Deman-

deur ; vs CLODOMIR LUSSIER, Défendeur, et Louis Lussier, tiers sssis :

Comme appartenant au dit tiers-saisi, savoir :

Une terre située en la paroisse de St-

Pie, comté de Bagot, sur le côté nord du

Grand-Rang, Saint-François, de quatre ar-

repts sur trente, le tout plus ou moins,

étant les lots numéros dix-sept et dix-

neuf (17 et 19) aux plan et livre de ren-

voi officiels de la dite paroisse de Saint-

Pie—avec les bâtisses y érigées.

Pour être vendue à la porte de l'église

paroissiale de Saint-Pie, MERCREDI, le

NEUVIEME jour de MARS prochain, à

DIX heures de l'avant midi.

JOS. L. CORMIER,

Shérif.

14 Janvier, 1910.

**Sheriff's Sale**

**FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS**

Superior Court.—District of Saint-Hyacinthe.

St-Hyacinthe, to wit : J A N T H I M E

No. 21. J A R E S, Plaintiff ;

vs CLODOMIR LUSSIER Defendant, and

Louis Lussier, garnishee :

As belonging to the said garnishee, to

wit :

A farm situate in the parish of Saint-

Pie, county of Bagot, on the north side of

the Grand Rang Saint-François, contain-

ing four arpents in front by thirty, the

whole more or less, being the lots num-

bers seventeen and nineteen (17 and 19),

on the official plan and book of reference

on the said parish of Saint-Pie—with the

building thereon erected.

To be sold at the church door on the

parish of Saint-Pie, WEDNESDAY, on

NINTH day of MARCH next, at TEN

o'clock in the forenoon.

JOS. L. CORMIER,

Sheriff.

14th February 1910.

**Ce qu'il faut**

C'est l'erreur encore plus que le vice qui perd les nations. Dans une société qui croule de toutes parts, il y a d'abord à redresser les idées. Ce qu'il faut, c'est changer le moral et l'intelligence des classes éclairées, c'est améliorer le fond des choses—à la lumière des principes.—Le Play.

**L'Idéal**

L'idéal de tout journalisme franchement catholique, c'est de propager par des moyens qu'on pourrait appeler laïques, la vérité dans la société qui se meurt de n'en pas vouloir assez vivre. Amédée Denault, chef du secrétariat général des Oeuvres de l'A. S. C.

Suite de la 1ère page.

toire de nos voisins. Soyez sans inquiétudes, lorsque les Etats-Unis voudront le Canada l'Angleterre ne fera aucun effort pour le conserver et le dernier coup de feu sera tiré par un Canadien Français comme en 1812 à Châteauguay.

Vous semblez bien à votre aise pour parler au nom de la Province de Québec, et puisque vous croyez que l'opposition veut faire voir sous un faux jour la véritable situation, dites-nous d'abord, de quelle opposition vous voulez parler; de M. Borden, j'en suis, nous ne voulons pas plus du projet Borden que du projet Laurier, nous voulons pour l'un et pour l'autre le statu quo. Comprenez-vous, pas de marine et pas de contributions, destinée à prendre part aux guerres de l'Angleterre. Nous avons d'autres placements pour nos revenus et comme le disait Sir Wilfrid en 1903 d'autres travaux à faire, avant de lancer le pays dans les dépenses colossales du militarisme, et si vous êtes soucieux des intérêts de vos constituants, pourquoi ne viendriez-vous pas consulter vos électeurs, résignez votre mandat et venez briguer les suffrages en déclarant, comme vous l'avez fait en Chambre, que vous étiez en faveur du bill même avec la clause 18 et vous serez battu comme jamais un soi-disant libéral n'a été battu dans le comté.

Pardon M. le rédacteur d'avoir abusé de votre bonté mais mes principes de libéral me font regretter, de n'avoir vécu aux temps des Lafontaine et des Baldwin qui eux combattaient pour obtenir des libertés que les patriotes de 37 avaient payé de leur sang comme ceux de 1841-1854 avaient payé de leur personne, mais qu'un des nôtres en 1910 veut nous arracher, sans même nous consulter.

Un électeur Libéral.

### Un restaurateur électrique pour les hommes

Restaure tout les nerfs du corps dans sa tension normale, restaure l'énergie et la vitalité. Préviens les effets de la vieillesse, et toutes les faiblesses sexuelles sont détournées immédiatement. Phosphonal fera de vous un homme nouveau. Prix \$3.00 la boîte ou 2 pour \$5.00. Expédié par la maille.

THE SCOBELL DRUG CO., Ste-Catharine, Ont.

## AU PALAIS DE JUSTICE

L'honorable juge Paul G. Marneau a rendu jugement, samedi dernier, sur l'inscription en droit faite par M. D. T. Bouchard, à l'encontre du plaidoyer de M. J. de L. Taché. Le public attendait avec beaucoup d'intérêt, la décision du tribunal sur cet incident d'une cause qui promet d'être sensationnelle. La cour a éliminé du plaidoyer, certaines allégations, entre autres celle qu'avait trait à la sortie des Zouaves de la salle de banquet des Français, en signe de protestation contre le discours de M. Bouchard, et une autre qui relatait une prétendue expulsion de M. Bouchard, des cadres de l'Union St-Joseph.

Mais le président du tribunal a permis à M. Taché de faire, s'il le peut, la preuve que M. Bouchard ne met pas les actes de sa vie publique et les principes qu'il affiche et veut répandre, en accord avec la doctrine du catholicisme, religion à laquelle M. Bouchard dit appartenir. En d'autres termes, la Cour autorise le défendeur à établir que M. Bouchard ne serait qu'un catholique de surface et de nom, qui se servirait des apparences qu'il se donne, pour ne pas se nuire auprès de la population. M. Bouchard, bien entendu, n'entend pas laisser attaquer ses convictions, sans se défendre, et le procès qu'il a intenté au propriétaire

## SUNLIGHT SAVON

Vous rencontrez à mi-chemin—fait tout votre ouvrage dans la moitié du temps et pour la moitié du prix des autres savons.

Le Sunlight Savon—absolument pur—protège le linge du dommage—les mains, de rudesse—la vie, de misères.



du *Courrier*, promet des choses intéressantes pour le public. La salle d'audience était remplie quand ce jugement a été rendu. L'affaire ne tardera pas maintenant à s'instruire au mérite.

—L'affaire de MM. J. A. & M. Côté versus la Banque de St-Hyacinthe, ainsi que nous l'annoncions la semaine dernière, a été plaidée samedi. Les quatre avocats distingués qui occupaient dans cette importante cause ont chacun savamment fait valoir les questions de droit, qu'ils désiraient faire triompher.

—Le terme de la Cour Supérieure s'est terminé lundi. Il a été bien rempli. Il s'est plaidé de nombreuses causes, toutes importantes, à des titres divers.

—M. J. A. Cadotte a fourni, mardi, les cas de corruption allégués dans sa contestation de l'élection de M. Leduc, échevin du quartier No 1. Le juge lui avait ordonné de les spécifier et de les spécialiser, en donnant les dates, et la nature des menées corruptrices, et les noms et occupations de ceux qui s'en seraient rendus capables. Le document judiciaire produit par MM. Lussier, Gendron & Guimont, procureurs de M. Cadotte, est considérable. Il met en cause un grand nombre de citoyens connus. Encore un procès où l'on ne s'ennuiera pas.

### Pour guérir un rhume en un jour

Prenez les Tablettes LAXATIVES BROMO au quinine. Les droguistes remettront l'argent si elles manquent de guérir. La signature de E. W. GROVES est sur chaque boîte à 25 cts. Manufacturées par Paris Medicine, Co. St-Louis, Mo.

## Laurier en 1902

M. Laurier n'a pas toujours été aussi chaud partisan du militarisme qu'il l'est aujourd'hui. Le 15 avril 1902 répondant à M. MacLean député de York, il s'écriait:

*Ce serait un véritable suicide pour le pays que de se lancer dans le gouffre des dépenses où les nations européennes, y compris l'Angleterre, ont été entraînées par les besoins d'armements formidables. Quelle est la situation respective de la Grande-Bretagne et du Canada? La Grande-Bretagne est l'une des premières nations de l'univers, la première peut-être sous plusieurs rapports, le centre du plus puissant empire de nos jours, du plus grand empire depuis la chute de l'empire romain. Par là même, elle est obligée de maintenir une nombreuse armée permanente. La Chambre sait combien la nécessité d'entretenir une armée permanente a toujours répugné au peuple anglais, comment celui-ci s'est toujours révolté à cette idée, mais il a dû se plier aux exigences de la situation et entretenir constamment une armée sur pied. La plus grande partie du budget de l'Angleterre est dévorée par les dépenses navales et militaires et l'honorable député voudrait nous mettre dans une pareille position et nous faire partager ces dépenses!*

Toute autre est la situation du Canada. C'est un immense pays ayant une population de cinq millions et un tiers d'habitants disséminés sur une étendue de

3,000 milles de l'Est à l'Ouest. Quels sont les lourds articles de son budget? Les travaux publics, la colonisation, la construction de voies ferrées et le creusement des ports et des voies de transport. Voilà le champ où doit s'exercer notre activité, et ce serait un crime de détourner une partie des deniers nécessaires à l'accomplissement de ces travaux pour acheter des canons, des fusils, et des munitions de guerre".

Débats de la Chambre des Communes, 1902 séance 15 avril, vol. II).

### Hémorroïdes guéries en 6 à 14 jours

L'ONGUANT PAZO est garantie pour guérir n'importe quelle hémorroïdes intérieures, saignantes ou extérieures, dans 6 ou 14 jours, ou l'argent remis, 50 cts la boîte. Manufacturées par PARIS MANUFACTURING CO., St. Louis, Mo.

### L'Association forestière du Canada

Convention à *Frédéricton, N.-B.* le 23 et 24 février, 1910

Sur l'invitation expresse du gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick, le Onzième Congrès Annuel de l'Association forestière du Canada se réunira à l'Hôtel du Parlement provincial à Frédéricton, N.-B., les mercredi et jeudi, 23 et 24 février prochain.

La première assemblée s'ouvrira à 10 heures, le matin du 23, par des discours de la part des représentants du Gouvernement et des Institutions municipales, éducationnelles et commerciales.

On s'attend à ce que le président de l'Association soit présent ainsi que les messieurs suivants qui ont déjà signifié leur adhésion à ce congrès: l'honorable Clifford Sifton, président de la Commission de Conservation de nos ressources naturelles; l'honorable Jules Allard, ministre des Terres et Forêts de la Province de Québec; l'honorable W. C. B. Grimmer, arpenteur-général du Nouveau Brunswick; le docteur Fernow, doyen de la Faculté de foresterie de l'Université Toronto; Monsieur E. A. Sterling, forestier du Chemin de fer Pennsylvania; le professeur Gardon Tower, de l'Université Maine; le professeur R. B. Miller, titulaire de la Chaire de Sylviculture de l'Université Nouveau-Brunswick, etc., etc.

On s'attend également à ce que les membres des services forestiers fédéraux et provinciaux soient bien représentés.

Les chemins de fer accorderont des réductions spéciales à cette fin et l'on espère que l'on y viendra en foule.

Pour plus amples détails, prière d'écrire au secrétaire de l'Association forestière du Canada, M. Lawler, qui sera à Frédéricton jusqu'après la clôture du Congrès.

## Ce Soir

Si vous avez mal au dos, ou si vous sentez des douleurs dans le côté, ou si vous avez des douleurs aiguës ou aucune maladie de vessie, prenez une dose de

### Pilules aux figues

et vous vous sentirez bien le matin. Si non nous vous rembourserons votre argent. 25 cts la boîte ou 5 boîtes pour \$1.00. En vente dans toutes les pharmacies.

On ne compte pas moins de dix races complètement différentes dans la Macédoine.

### Ce contracteur eut des Résultats

Il connut comment nourrir ses employés.

Il y a quelques années un contracteur construisant un chemin de fer dans un pays chaud, fut beaucoup dérangé par la maladie qui sévissait parmi ses employés.

Il pensa d'abord à leur nourrir et trouva qu'ils avaient des rations complètes de viande et qu'ils buvaient de l'eau d'un courant non loin de là.

Il donna des ordres pour diminuer la quantité de viande et pour augmenter considérablement la quantité de "Quaker Oats" mangé par ses hommes.

Il fit aussi bouillir "Quaker Oats" et mélangea l'eau claire de farine d'avoine avec leur eau de chaque jour.

Presque aussitôt tous les symptômes de désordre d'estomac disparurent et ses hommes firent preuve d'un accroissement de forces et d'intelligence. Ce contracteur possède aujourd'hui l'expérience que lui a enseigné la grande valeur d'une farine d'avoine.

## Guide Commercial

DE St-Hyacinthe

ASSURANCE

J. N. Cabana.....173 Girouard  
Boisseau & Boisseau.....16 St-Denis  
H. St-Germain.....7 St-Denis  
F. Bartels.....138 Cascades  
M. A. David.....161 Girouard  
T. Robitaille.....19 St-François  
René Morin.....159 Girouard  
Taché & Jodoin.....18 Ste-Anne  
Ls Brousseau.....21 St-Denis  
St-Germain, Dufresne & Hamel, Gr. Hôtel  
Nap. Samson.....56 Piété

BANQUES

La Banque de Montréal.....194 Cascades  
La Banque Nationale.....145 Cascades  
La Banque East Townships.....169 Girouard  
La Banque d'Hocheilagu.....173 Girouard

BIJOUTIERS

E. Lamarche.....153 Cascades

BOIS DE CONSTRUCTION

L. P. Morin & Fils, S.-Antoine et S.-Joseph  
Paquet et Godbout.....21 William

CHAPELLIERS, MANCHONNIERS

J. E. Lanoix.....179 Cascades  
M. O. David & Cie.....90-94 St-Simon  
Choquette & Fils.....237 Cascades

CHAUSSURES

L. A. Guertin.....Cascades & St-François  
H. Marin.....63 St-François  
B. Bélanger.....135 Cascades  
T. St-Jean.....57 St-François

CHARBON, BOIS

A. Cadorette.....1134 Girouard  
C. Rouleau & Fils.....7 Laframboise  
P. Girouard & Cie.....121 Girouard

ÉPICERIES, VINS ET LIQUEURS  
Raymond & Frère.....141 Cascades  
O. Brodeur.....64 St-Simon  
J. B. St-Pierre.....256 Cascades  
S. Bourgeois & Cie.....104 St-Antoine  
J. Leduc.....80 Concorde  
Eug. Benoit.....110 St-Antoine  
J. A. Girard.....23 Laframboise  
J. B. Daigault.....36 Héloïse  
L. A. Breton.....155 Cascades  
Thos. Hébert.....314 Girouard  
Maison Fournier-Fournier.....1 G. T. B  
Emile Brunelle.....rue Girouard

FRUITS, BONBONS

N. Plante & Cie.....229 Cascades  
Raymond & Frère.....141 Cascades

FONDERIES

La Cie F. X. Bertrand.....Ste-Anne  
Augustin & Daudelin.....6 St-Hyacinthe  
Dussault & Lamoureux.....2-4 St-Hyacinthe

FERRONNERIES, PEINTURES

S. Bourgeois & Cie.....104 St-Antoine  
Beauvoyer & Lalime.....95 Cascades  
J. Huette.....68 St-Simon  
E. Boucher.....116 St-Antoine  
J. B. St-Pierre.....256 Cascades

GRAINS ET FARINES

Chs. G. Racicot.....St-Antoine et Mondor  
J. M. Palardy.....117 Cascades

HARDES FAITES, MERCERIE

M. O. David & Cie.....84 St-Simon  
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascades  
Choquette & Fils.....237 Cascades  
P. Olesker.....219 Cascades

JOUETS, ARTICLES DE FANTAISIE

U. Fournier.....109 Cascades

LIBRAIRIES

E. H. Richer & Fils.....167 Cascades  
E. Solis.....131 Cascades

MEUBLES

J. Sicotte.....37 Mondor  
F. Nolin.....86 Mondor  
Eug. L. Désautels.....224 Cascades

MARCHANDISES SÈCHES

Bergeron & Sicotte.....173 Cascades  
J.-B. Brousseau & Fils.....67 St-François  
N. G. Leduc.....147-149 Cascades  
G. L. Proulx.....211 Cascades  
Trahan & McNulty.....210 Cascades

MARCHANDS-TAILLEURS

J. E. Gosselin.....183 Cascades  
M. O. David & Cie.....90-94 St-Simon  
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascades  
P. Olesker.....221 Cascades  
J. Allaire.....118 Ste-Anne  
W. D. Dufresne.....217 Cascades

MACHINES A COUDRE

A. Marcoux.....Cascades & Mondor  
J. N. Simard "Singer".....203 Cascades  
I. Brodeur & Cie.....rue Mondor

MÉCANICIENS

Joseph Dansereau.....48 Héloïse

PEINTRES-DECORATEURS

Beauvoyer & Lalime.....95 Cascades  
E. L. Désautels.....226 Cascades  
Alphonse Seguin.....147 Concorde

PHARMACIES

Dr. E. St-Jacques.....127 Cascades  
Dr. Viger.....195 Cascades  
J. H. E. Brodeur.....165 Cascades

PLOMBIERS

A. Blondin & Cie.....115 Cascades  
J. Huette.....68 St-Simon  
H. Lorange.....248 Cascades

VAISSELLE ET VERRERIE

L. A. Breton.....155 Cascades

VOITURIERS

Emile Morin.....4 Héloïse  
FOIN & VOLAILLES DE RACES, ETC.  
A. S. Comeau.....14 St-Denis



## JOS. SURPRENANT

Maitre-Charretier  
30 - Rue Laframboise - 30  
St-Hyacinthe, Que.

Ecurie de louage, Carrosses simples et doubles pour Mariages, Baptêmes, etc.

Spécialité: Transport de Ménage, Pianos, Coffre-forts, Machineries, etc.

PRIX MODÉRÉS

A. Cadorette John Leary  
Téléphone 310

## Cadorette & Leary

MAITRES-CHARRETIERS

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES ET EMBAUMEURS DIPLOMÉS.



## ST-HYACINTHE

Voitures de toutes sortes pour Mariages, Baptêmes, Etc.

Succ. de E. PERRAULT  
Pour Corbillards pour adultes et pour enfants - Voiture-Ambulance.

Toujours en mains tout ce qui est requis pour l'installation de chambres mortuaires.  
J. A. C.

## Ecole Commerciale Pratique

B. LALIME, Professeur

## PLACE DU MARCHÉ St-Hyacinthe.

Calligraphie, Sténographie, Correspondance, Tenue de Livres, Langue Anglaise, Etc.

CORRESPONDANCE SOLICITÉE



## V. PLAMONDON

Agent Spécial à St-Hyacinthe  
Pour la vente de billets de Chemins de Fer

## INTERCOLONIAL ET VERMONT-CENTRAL

29 RUE LAFRAMBOISE  
ST-HYACINTHE  
Bureau ouvert de 6 hrs a. m. à 10 hrs p. m.  
Téléphone 354

Vous regardez avec Plaisir



MERRY XMAS

J. E. GOSSELIN, MARCHAND-TAILLEUR, 183 CASCADES, ST-HYACINTHE.

—Les marchands qui annoncent beaucoup, sont ceux qui réussissent le mieux. Tenez constamment votre nom devant le public en faisant une annonce bien faite dans un bon journal. Tout le monde à St-Hyacinthe lit LA TRIBUNE.